



**KRANJ** – V počastitev občinskega praznika je bila v petek v Kranju slavnostna seja občinske skupščine, na kateri so podelili odlikovanja predsedniku Tita, nagrade občine Kranj in nagrade ter priznanja najboljšim krajevnim skupnostim. Delegati so na seji sprejeli tudi protestno rezolucijo zoper preštevanje manjšin v Avstriji. (jk) – Foto: F. P.

Leto XXIX. Številka 60

Ustanovitelji: občinske konference SZDL  
Jesenice, Kranj, Radovljica, Škofja Loka  
in Tržič – Izdaja ČP Glas Kranj. Glavni urednik Igor Slavec – Odgovorni urednik Albin Učakar

GLASILLO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA ZA GORENJSKO

Občina Tržič praznuje občinski praznik 5. avgusta v spomin in počastitev prvih žrtev, ki so na ta dan pred 35 leti padle v borbi z okupatorjem v Verbičevi koči pod Storžičem. Boleče je takrat v celotni tržiški dolini odjeknila vest, da smo izgubili osem revolucionarjev – prvoborcev-komunistov, ki so se kot prvi odzvali pozivu partije in domovine in se z oboroženim bojem postavili po robu Hitlerjevemu nacizmu in nemški okupaciji. Kri prvih naših žrtev pa je obrodila bogate sadove. Na mesta padlih so stopali novi in novi borci in aktivisti – delavci, kmetje, inteligenti – fantje, možje, žene in mladina Tržiča. Geslo naših prvoborcev »Smrt fašizmu – svobodo narodu!« se je pod vodstvom komunistične partije in tov. Tita uresničevalo skozi vsa štiri leta okupacije. To so bila leta nemške tiranije, leta iztrebljanja vsega, kar je bilo slovensko in svobodno misleče, leta zaporov, internacij, streljanja talcev, izseljevanja družin, požiganja domačij, pa tudi leta hravih borb in zmag nad tiranijo, ki je doživela svoj poraz in dokončni zlom v maju 1945. leta. Težak in visok je bil krvni davek, ki so ga prebivalci tržiške občine prispevali v času narodnoosvobodilne borbe in revolucije k skupnim žrtvam vseh naših bratov Jugoslovenskih narodov za svobodo, neodvisnost, za lepsi današnji in jutrišnji dan. Prek 400 dragocenih življenj je dala naša občina. To pa ni majhen prispevek k veličastnemu boju in zmagi nad fašizmom. S spoštovanjem se jih spominjam in nikdar ne pozabljamo na naš dolg, ki ga imamo do njih. Našo obvezno, naš dolg pa skušamo poravnati na ta način, da zavestno čuvamo največje pridobitve revolucije: bratstvo, enakost, svobodo, da zavestno gradimo in dograjujemo veličastno zgradbo, ki so ji s svojo krujo položili trden temelj naši prvi in vsi kasnejši borci – naš samoupravni socialistični sistem in da v tem sistemu z vsemi silami stremimo za ustvarjanje novih samoupravnih socialističnih odnosov v naši družbi.

Letošnje praznovanje občinskega praznika se ujema s 35. obletico vstaje slovenskega in jugoslovenskih narodov proti fašizmu. Tradicije razrednega boja, socialistične revolucije in osvobodilne vojne prav gotovo niso stvari, ki naj bi jih le ob praznovanjih potegnili iz pozabe in jih potem zopet pustili v nemar. Revolucionarne tradicije so celovito izročilo o prehodnih revolucionarnih razdobjih, o sijajnih zmaga – pa tudi porazih, o trpljenju in žrtvah, o radosti in veselju, ki nas vsak dan uči, kako se premagujejo težave, problemi in nasprotja današnjega dne.

Za sedanje obdobje in naš bodoči razvoj sta izrednega pomena dva dokumenta, ki pomenita hkrati mejnik in kažipot na našem nadaljnjem samoupravnem socialističnem razvoju. To sta zakon o združenem delu, o katerem so tekle in še tečejo intenzivne razprave, in zakon o srednjeročnem gospodarskem razvoju, v katerega se vključuje tudi pred nedavnim sprejeti srednjeročni načrt gospodarskega razvoja naše občine.

Usmeritev vseh naših sil za čim doslednejšo uresničitev teh dveh, na naši novi ustavi temelječih dokumentov, je in bo naša velika naloga in obveznost, hkrati pa tudi naša oddolžitev vsej revolucije, katerih kri je skovala trden temelj za samoupravno socialistično družbo, ki jo danes gradimo in dograjujemo.

Predsednik skupščine občine Tržič  
Milan Ogris



**JESENICE** – Ob letošnjem občinskem prazniku Jesenic so se zbrali v sejni dvorani delegati vseh treh zborov občinske skupščine in gostje iz drugih občin. Med gosti je bil tudi častni občan mesta Jesenic Franc Leskošek-Luka. S seje so odnesli spominski venec na Obranco. Podelili pa so Čufarjeve in Gregorčičeve plakete. – Foto: F. Perdan

Kranj, torek, 3. 8. 1976

Cena: 2 dinarja

List izhaja od oktobra 1947 kot tednik, od januarja 1958 kot poltednik, od januarja 1960 trikrat tedensko, od januarja 1964 kot poltednik ob sredah in sobotah, od julija 1974 pa ob torkih in petkih.

5. avgusta praznuje občina Radovljica občinski praznik. Tega dne pred 35 leti je bil na Jelovici ustanovljen Cankarjev bataljon. Pomembna obletnica ustanovitve bataljona – odkritje spomenika v Dražgošah v spomin na legendarne boje tega bataljona, 100-letnica rojstva Ivana Cankarja, katerega ime je nosil ta bataljon – vse to nas je vodilo v občini, da bomo letošnji občinski praznik proslavili kar najbolj svečano s številnimi kulturnimi in športnimi prireditvami. Posebno mesto med svečanostmi pa pripada otvoritvi otroškega vrtca v Kropi.

Ob takih pomembnih dogodkih se po navadi ozremo tudi na dosežene uspehe v preteklem letu in z velikim zadovoljstvom ugotavljamo, da le-teh ni bilo malo. Posebno skrb smo posvečali družbenemu standardu, in to predvsem zato, ker ugotavljamo, da glede tega zaostajamo. Delovni ljudje so se zavestno odločili, da gremo v take akcije in rezultati niso izostali. Tako imamo danes vse matične šole nove, moderne s sodobnimi telovadnicami. Program izgradnje vrtcev pa poteka po sprejetem petletnem načrtu.

Ne moremo mimo tega, da ne omenimo velikega prispevka občanov v krajevnih skupnostih, saj se je več kot polovica krajevnih skupnosti na referendumu odločila za samoprispevek, in to za različne namene, od asfaltiranja cest, gradnje vodovodov, adaptacij kulturnoprosvetnih domov, do gradenj mrlških vežic. Med pomembnimi objekti, katere imamo v gradnji, pa je gradnja ceste v Podjelje, to je vasi, ki do danes še ni bila pristopna z motornim vozilom. Enako pomembna je tudi gradnja vodovoda v Nemškem rovtu.

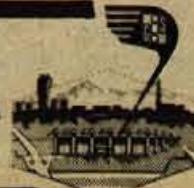
Z rezultati v gospodarstvu kljub doseženim uspehom ne moremo biti zadovoljni. Neugodna struktura gospodarstva, ekstenzivnost poslovanja, prepočasne integracije so eden glavnih vzrokov realnemu padcu skoraj vseh ekonomskih kategorij. Se vedno ugotavljamo, da ne izrabimo vseh možnosti, ki jih imamo. Vso družbeno aktivnost bomo morali usmeriti na stabilizacijo gospodarstva in dinamično rast na kvalitetnih osnovah.

S sprejetjem srednjeročnega programa za obdobje do l. 1980 težimo k uresničevanju take politike razvoja, ki v ospredje postavlja delovnega človeka, njegov položaj v združenem delu in v življenju na samoupravnih socialističnih temeljih. Razumljivo, da brez težav ne gre, da smo večkrat v naših željah in zahtevah nerealni. S solidarnostjo, realnim gledanjem na probleme pa smo lahko prepričani, da bomo tudi te spravili v meje, ki so sprejemljive za našega občana. Delovni občani se v celoti zavedajo, da samo s skupnimi močmi lahko nekaj storimo za našo boljšo prihodnost. Delegati v občinski skupščini pa so vedno imeli polno razumevanja za podporo takim in podobnim akcijam.

Vsem delovnim ljudem ob občinskem prazniku čestitam z željo, da bomo tudi v bodoče tako plodno sodelovali kot doslej.

Predsednik skupščine občine Radovljica  
Leopold Pernuš

Naročnik:



## Hitijo z obnovo

V soboto sta tolminske občino obiskala sekretar zvezne konference SZDL Marjan Rožič in sekretar republiške konference ZSMS Zdenko Mali. Predstavniki tolminske občine so gosta seznanili s škodo, ki jo je povzročil majski potres ter s pripravami na obnovo. Obiskala sta tudi brigadirje v Zarocišču pri Kobaridu, Breginju in Robedšču. V vseh teh krajih občani že hitijo z obnovo poškodovanih in porušenih domov.

## Slovo od rudarjev

V soboto so v Velenju pospremili na zadnjo pot žrtve nesreče, ki je tako neprizakovano prizadela velenjske rudarje. Pogrebi so bili na željo svojcev v družinskem krogu. V petek se je na žalni seji sestal delavski svet temeljnih organizacij združenega dela rudnika lignita Velenje. Na seji so se dogovorili o obliki pomoči družin ponesečeih rudarjev. Komisija, ki raziskuje vzroke nesreče, pa kljub neprekjenemu delu do sobote še ni končala z delom. Jasno je le, da jalovine, ki je vdrila v rov, v prejšnjih geoloških raziskavah niso odkrili in je njen pojav nenaščen. Vdrila je na celo rova.

## V BiH za 36 odstotkov več

Izvršni svet Bosne in Hercegovine je ugotovil, da so rezultati vpisa posojil za gradnjo, obnovo in posodobitev cest in železnic izredni, saj je do 20. julija vpisalo posojilo 844.880 občanov v znesku 1.365 milijonov dinarjev, kar je za 36 odstotkov več od razpisane usote. Največ delavcev v združenem delu je posojilo vpisalo maja.

## Bogata žetev

V Baranji in Slavoniji so sklenili žetev. Bila je doslej najbogatejša. Na okoli 166.000 hektarjih površine so pridelali 84.000 vagonov pšenice. Družbeni sektor je na 81.000 ha pridelal povprečno 58,3 stotov pšenice na hektar, zasebniki pa na 85.000 ha povprečno 45 stotov pšenice na ha.

## Slikarska kolonija

S slovensko otvoritvijo v galeriji Domačja, slikarja Lojzeta Verebiča, se je začela v Selščih v Slovenskih goricah že tretja slikarska kolonija, ki sta jo pripravila Združenje likovnih skupin Slovenije in kulturna skupnost Radgona. V koloniji sodeluje 19 slikarjev – samorastnikov iz Slovenije in gost iz avstrijske Koroške.

## Druga izmena v vojaški suknni

V učnih centrih za mladinske enote so se začele vaje v drugi izmeni za študente prvih letnikov visokih šol in fakultet iz Slovenije. Ob začetku vaj je bila na Pokljuki in Velikih Blokah slovensost, ki so se je udeležili poleg študentov in starešin tudi predstavniki občinskih skupščin in družbenopolitičnih organizacij. Vaje bodo trajale 16 dni.

## IMV bo izvažal v Francijo

Novomeški IMV bo začel izvažati v Francijo. Na tuje naj bi prodali tretjino mesečne proizvodnje. Zaradi izredno velikega števila domačih narocil za R-4 pa so morali plan nekoliko znižati.

## Več kartona

S položitvijo temeljnega kamna so ob občinskem prazniku občine Domžale v papirnici v Količevem začeli graditi prostore za nov kartonski stroj. Dela bodo potekala na površini 20.000 kvadratnih metrov. Zgradili bodo tudi industrijsko toplarno. Predvidevajo, da bodo z novim strojem lahko izdelati skoraj 50.000 ton kartona letno.

## Kranj

**SLAVNOSTNA SEJA KRANJSKE OBČINSKE SKUPŠČINE** – V počasitev 1. avgusta, praznika kranjske občine, je bila v petek, 30. julija, slavnostna seja kranjske občinske skupščine. Kulturni program so pripravili pevski zbor France Prešeren iz Kranja, folklorna skupina Sava in recitatorja Cveto Sever in Ančka Konjar, slavnostni govornik pa je bil predsednik občinske skupščine Tone Volčič. V govoru je še posebej opozoril na pomen predvojnega revolucionarnega delavskega gibanja, na začetke upora proti okupatorju, na borbo, ki se je vedno bolj razplamivala, na graditev samoupravnih odnosov, ki so nadaljevanje socialistične revolucije, in na izjemno vlogo novega zakona o združenem delu. Predsednik je dejal, da so investicije v zadnjih petih letih dosegle 2 milijardi dinarjev in da se je družbeni proizvod povečeval po skoraj 27-odstotni letni stopnji. Žal se kranjsko gospodarstvo še premalo usmerja k izvozu in uporabi domačih surovin. Tone Volčič je menil, da je stabilizacija še naprej pomembna naloga in v imenu Kranjčanov najostreje obosodil zadnje ukrepe avstrijske vlade proti manjšinam. Delegati so ob tem sprejeli posebno protestno resolucijo, ki jo je prebral Jani Urbanc. Na slavnostni seji so podelili Frančki Poljanec, Tonetu Hafnerju in Gimnaziji Kranj odlikovanja predsednika Tita, Gimnaziji Kranj, kranjski postaji Gorske reševalne službe in Pavetu Drakslerju pa nagrade občine Kranj. Krajevnim skupnostim Trstenik, Bela, Poženik, Cerkle, Jošt in Brnik, ki so bile lani najuspešnejše, so podelili denarne nagrade, pismena priznanja pa krajevnim skupnostim Kokrica, Senčur, Grad, Orehk-Družluka, Predoslje in Vokol. Pismena priznanja so prejeli tudi predsedniki krajevnih skupnosti Trstenik, Bela in Poženik Edo Bečan, Tone Roblek in Alojz Čimžar. Letos se zaključuje petletna akcija krajevnih skupnosti. Na slavnostni seji so za najprizadenejše proglašili Trstenik, Podblago, Poženik, Predoslje in Cerkle. (jk)

## Tržič

Danes bo v Tržiču seja odbora za pripravo in izvedbo referendumu o samoprispevku v občini Tržič. V odboru je 15 predstavnikov občinske skupščine, njenega izvršnega sveta in upravnih organov, družbenopolitičnih organizacij, samoupravnih interesnih skupnosti, organizacij združenega dela Peko in Bombažna predstavnika in tkalnic ter Društva upokojencev. V Tržiču želijo s pomočjo samoprispevka zgraditi dom starostnikov, prostore za srednjo šolo, šport in kulturo ter nekatere komunalne naprave po krajevnih skupnostih. Odločitev, da se Tržičanom po poteku sedanjega samoprispevka za šolo in vrtec predlaga nov, je bila sprejeta na zadnjem zasedanju občinske konference SZDL.

-jk

## Dobitniki priznanj občine Radovljica

Po sklepnu vseh treh zborov skupnosti občine Radovljica bodo priznani občini Radovljica za 1976. leto prejeli: Franc Cvenkelj iz Begunja za dolgoletno nesrečno delo na področju telesne kulture, vzgoje mladega rodu in organizatorska prizadevanja zlasti v razvijanju smučarskega športa, v katerem je več let dosegal kot državni reprezentant vrhunske rezultate; Jože Konc iz Podnarta, udeleženec NOB in dolgoletni družbenopolitični delavec za pozrtvalno vsestransko udejstvovanje v družbenopolitičnih organizacijah, v delovnih organizacijah in v krajevni

skupnosti; Stanko Meglič iz Brezij, udeleženec NOB in dolgoletni družbenopolitični delavec, ki je s svojim pozrtvalovalnim delom pokazal izredne rezultate na področju zdravstvene in socialne politike v občini, zlasti pa pri reševanju problemov svoje krajevne skupnosti; prof. Egon Melič iz Bohinjske Bistrike, udeleženec NOB, za zasluge v dolgoletni pedagoški praksi ter pozrtvalno organizatorsko in mentorško delo z mladimi na področju kulturne, plavinske in foto dejavnosti. Alpski letalski center Lesce za uspešno 40-letno dejavnost, izjemne zasluge pri razvijanju letalskega športa in uspehe na področju usposabljanja mladih letalcev, jadralcev in padalcev, ki dosegajo vrhunske rezultate v mednarodnem merilu, ter za razvoj letalskega turizma na Gorenjskem. Tovarna merilnih instrumentov Iskra Otoče za 15-letne proizvodne uspehe doma in na tujem in za kvalitetne dosežke na področju proizvodnje elektronskih, električnih instrumentov in aparatur, primerno samoupravno organiziranje ter vsestransko povezovanje s krajevno skupnostjo. Turistično društvo Lesce za velika prizadevanja vsega članstva pri razvijanju intenzivne turistične dejavnosti, zlasti pri sodobni ureditvi kampa Sobec, ki sodi v najvišjo mednarodno raven, ter za nenehno vključevanje in zdrževanje občanov v turistično rekreativno dejavnost, za organiziranje številnih akcij in prireditve v korist kraja in občine.

Priznanja bodo podeljena na svečani seji občinske skupščine 4. avgusta v počasitev praznika občine Radovljica. JR

## Sedem tržiških plaket

**TRŽIČ** – Komisija za podeljevanje občinskih priznanj predlaga zborom tržiške občinske skupščine podelitev sedmih zlatih, srebrnih in bronastih plaket mesta Tržiča, ki bodo podeljene na četrtek v slavnostnem zasedanju občinske skupščine. TVD Partizan Križe in Alpinistični odsek Planinskega društva Tržič sta kandidata za podelitev zlatih tržiških plaket. Srebrne plakete mesta Tržiča nameravajo v četrtek podelitev znanim družbenopolitičnim delavcem Francu Kopcu iz Pristave, Mici Faganel iz Sebenj in Ivanu Gregorcu iz Veternegra, bronasti plaketi pa Janku Dobretu (starjememu) iz Kovorja in Avgustu Primožiču iz Tržiča.

-jk



V okvir praznovanja ob občinskem prazniku Kranja sodi tudi otvoritev društvenih prostorov Zveze gluhih in naglušnih Slovenije, temeljne organizacije Kranj. Na Titovem trgu št. 20 v Kranju je organizacija prvič po 25 letih obstoja dobila svoje prostore, zelo lepo urejene in dovolj velike, da se bo lahko društvena dejavnost v celoti razmaznila; poleg male dvorane s 50 sedeži, primerne za izobraževalna predavanja, sodi sem še okrepčevalnica in pa društvena pisarna. Pri adaptaciji prostorov so veliko pomagali tudi člani s prostovoljnim delom, sicer pa je polovicu sredstev za investicijo prispeval republiški odbor zveze slušno prizadetih Slovenije, ostalo pa skupnost socialnega skrbstva in stanovanjska skupnost občine Kranj, občinska konferenca SZDL Škofja Loka, del sredstev za dokončno ureditev pa še bodo prispevale ostale gorenjske občine. V novih društvenih prostorih, ki so prav v središču mesta, kar je še posebej pomembno za člane, 412 jih je, iz ostalih gorenjskih občin, kar je v prihodnje mogoča živahnja in vsestranska dejavnost, kar so v organizaciji v svojih planih za leto 1977 že upoštevali. L. M. – Foto: Perdan

## Prireditve za praznik radovljške in tržiške občine

Praznovanje radovljškega občinskega praznika se je pričelo že v petek, 16. juliju, ko so v Šivčevi hiši v Radovljici odprli razstavo poslikanega pohištva Gorenjske. Tej prireditvi so do konca julija sledili državno prvenstvo v padalstvu za člane in mladince v Lescah, mladinski šahovski pokal alpskih dežel na Bledu, srečanje foklornih skupin v Bohinju in občinsko prvenstvo v plavjanju za vse kategorije na radovljškem kopališču. V nedeljo, 1. avgusta, se je pri Sobcu začel III. mednarodni moštveni hitropotezni šahovski turnir, radovljški planinci so se zbrali pri planinskem domu na Uskovnici, na letališču Alpskega letalskega centra v Lescah pa je bilo končano z velikim mitingom padalsko prvenstvo.

Prireditve ob prazniku se bodo nadaljevale jutri, 4. avgusta. Ob enajstih dopoldne bodo v Kropi odprli otroški vrtec, ob petih popoldne pa bo svečana seja radovljške občinske skupščine. Hkrati se bo pričel pred hotelom Grajski dvor v Radovljici promenadni koncert godbe na pihala. Zanimivo bo tudi nastop foklornega ansambla iz Gane, ki se bo predstavil ob pol devetih zvečer v Festivalni dvorani na Bledu. V petek, 6. avgusta, ob 18. uri bodo v graščinski dvorani v Radovljici odprli II. gorenjsko razstavo barvnih diapozitivov, dan kasneje pa bosta na igrišču TVD Partizan Bled in na radovljškem kopališču turnir v odbojki in republiško pionirske prvenstvo v plavjanju. Praznovanje bo končano v nedeljo, 8. avgusta. V Lescah bo nogometni turnir za pokal Staneta Perca, ob 14. uri pa bo v Lescah začetek državnega prvenstva v motokrosu za kategorijo 50 in 125 kubičnih centimetrov.

**Tržičani** začenjamjo praznovanje danes. Ob 17. uri se bo pričel v sindikali dvorani šahovski turnir. Jutri bodo tri prireditve. Ob štirih popoldne bo na strelšču Cimper tekmovanje v streljanju z vojaško puško za vse kategorije, uro kasneje bo otvoritev rokometaškega turnirja, na katerem bodo razen domačinov sodelovali še rokometaši iz Križev in Dupelj ter moštvo Jelovice iz Škofje Loke, ob 19. uri pa v paviljonu NOB literarni večer tržiških besednih ustvarjalcev. Na praznični dan, v četrtek, 5. avgusta, bo ob 18. uri slavnostna seja vseh zborov tržiške občinske skupščine, na kateri bo govoril predsednik tržiške občinske skupščine Milan Ogris, podelili pa bodo tudi plakete mesta Tržiča. Petek in sobota, 6. in 7. avgusta, bosta še posebno bogata s prireditvami. V petek ob 12. uri bo otvoritev nove avtomatske telefonske razstave tržiških likovnih amaterjev in nastop citrašev, uro kasneje pa bo na Trgu svobode promenadni koncert domačega pihalnega orkestra. Sobotne prireditve se bodo pričele z ocenjevalno vožnjo avtomobilistov od spomenika do spomenika (start pred paviljonom NOB ob 7. uri zjutraj, zaključek pa pri Domu pod Storžičem) in otvoritvijo nove avtobusne proge Tržič–Lom pod Storžičem. Prvi avtobus bo krenil proti Lomu ob devetih dopoldne. Dve uri kasneje bo svečanost pri spomeniku pod Storžičem, kjer so 5. avgusta padli prvi partizani. Govornik bo sekretar komiteja ZKS Janez Piškar. Sobotne prireditve bodo zaključene z otvoritvijo nove tržiške avtobusne postaje.

Nedeljski praznični program pa bo izpoljen s športnim srečanjem vojaških in delovnih invalidov Gorenjske in Zasavja. Začetek tekmovanj v kegljanju, streljanju in šahu bo ob devetih dopoldne.

J. Košnjek

## Čufarjeve in Gregorčičeve plakete

**Jesenice** – Ob letošnjem občinskem prazniku so na slavnostni seji vseh treh zborov občinske skupščine na Jesenicah podelili tudi občinska priznanja za dosežke na kulturnem in športnem področju. Po uvdovi predsednika skupščine občine Slavka Osredkarja, ki je poudaril pomen bitke na Obranci in orisal gospodarski in družbeni razvoj obmejne občine, so Čufarjeve plakete prejeli:

Inž. Stanko Čop za dvajsetletno neumorno organizacijsko delo v amaterski kulturi, predvsem v okviru DPD Svoboda France Prešeren v Žirovnicah. Stanko Čop pa je deloval v predsedstvu ZKPO, zdaj pa je predsednik zebra izvajalcev pri kulturni skupnosti. Bil je med soustanovitelji zebra Jeklar, pobudnik za ureditev in modernizacijo knjižnice v Žirovnicah, razen tega pa ima precej zaslug, da njegovo društvo sodi med najbolj aktivne v občini.

Inž. Miroslav Skube za dvajsetletno delo na glasbenem področju. Miroslav Skube je dolga leta predsednik odbora pihalnega orkestra jeseniških železarjev, aktivno deluje v predsedstvu ZKPO ter v izvršnem odboru Kulturne skupnosti. Uspešno se je uveljavil tudi pri umetniški fotografiji.

Tone Tomazin za izredne zasluge za razvoj likovne kulture v jeseniški občini. Bil je soustanovitel Dolika in v njem že trideset let aktivno deluje kot eden najkvalitetnejših slikarjev in organizatorjev likovnega življenja ter kot mentor številnim začetnikom.

Jože Vidic za izredno uspešno literarno in publicistično delo ter raziskovanje in ohranjevanje zgodovine NOB. Nagrajenec je avtor izredno dragocenih, kvalitetnih knjig: Beg z morišča, Zločin pri Lenartu in Po sledovih črne roke, v pripravi pa ima že četrto knjigo z delovnim naslovom Raztrgnici in Vosovci. Jože Vidic pa se je uveljavil tudi kot publicist in pisec številnih zgodovinskih reporta.

**Železar** – glasilo delovnega kolektiva jeseniške Železarne ob 25-letnici za njegovo pomembno vlogo pri spodbujanju kulturnih potreb in interesov med delovnimi ljudmi in občani ter za kritičnost pri uveljavljanju kulture v samoupravnih socialističnih družbi. Posebno kulturno bogastvo pa predstavlja posebna priloga LISTI, ki s svojo

## Gostje iz Zaječara v Tržiču

**Tržič** – Ob občinskem prazniku so Tržičani povabili v goste tudi predstavnike prijateljskega mesta Zaječara, s katerim Tržič sodeluje že podlugo leto. Prijateljske vezi in sodelovanje se uresničujejo prejetjem programu in sta vedno bolj pristna. Računati je, da sodelovanje med Tržičem in Zaječarjem prihodnje leto preraslo v pobratstvo. Zaječarska delegacija bo prišla v Tržič v četrtek. Sestavljalji jo bodo predsednik občinske skupščine, sekretar komiteja občinske konference SZDL. Zaječarci se bodo poslovili od Tržiča v nedeljo.</

# Visok jubilej kranjskega Vodovoda

Komunalno podjetje Vodovod Kranj je v soboto, 31. julija, v okviru praznovanja ob občinskem praznici proslavilo visok jubilej - 75-letnico obstoja. V letu 1901 namreč datira začetek gradnje prvega kranjskega vodovoda, ki je zajel Cemšenikarjev vrelec v Kokri z zmogljivostjo 12 litrov vode v sekundi. Po cevovodih je voda končno pritekla do Kranja deset let kasneje, celotno omrežje pa je bilo dolgo 33 km. Za takratne potrebe je to zajetje zadostovalo, že dve leti kasneje pa so vodovod poslušali še do Cirčič, Hrastja in Pre-

bačevega. Hiter razvoj mesta in industrije po prvi svetovni vojni je seveda zahtevalo tudi večjo porabo vode, zato je bilo leta 1935 zgrajeno novo vodovodno zajetje v dolini Belice nad Novo vasjo v Preddvoru. Tudi po drugi svetovni vojni je nagel gospodarski razvoj potreboval poleg drugega tudi več vode, zato je leta 1951 zrasel vodnjak s črpalko na Gorenji Savi, kasneje pa so bili priboljeni novi vodni viri v dolini Belice nad Bašljem in izviri pod Krvavcem. Na novo so bili zgrajeni tudi vodovodi za Trstenik in okolico,



V dvorani delavskega doma v Kranju so se proslave ob 75-letnici kranjskega Vodovoda udeležili delavci Komunalnega podjetja Vodovod, predstavniki kranjskega družbenopolitičnega življenja in poslovni sodelavci podjetja.

Foto: F. Perdan

## Gorenjska za ceste

V kranjski občini akcije vpisa posojila za ceste niso zaključili, čeprav so že pred tedni zbrali predvideno vsoto posojila za ceste. Radi bi uredili tudi pereče probleme na svojem območju, zato so pozvali še vse tiste organizacije združenega dela, ki se niso zbrale predvidenih zneskov, naj to takoj store, obenem pa se bo akcija intenzivno nadaljevala tudi med zasebnik ter po posameznih krajevnih skupnostih. Julij so zaključili s 24.500 vpisnikov, ki so skupaj vpisali 46 milijonov 785.000 dinarjev posojila in predvideni znesek presegli za dobrih 23 odstotkov. V Kranju računajo, da bodo do zaključka akcije presegli svojo obveznost za 20 milijonov dinarjev.

Skošja Loka je presegla svojo obveznost za 17 odstotkov, vpisalo pa je več kot 10.000 vpisnikov. Predvidena vsota zbranega posojila naj bi znašala 17 milijonov 286.196 din. v skošjelski občini pa so jo že znatno

presegli, računajo pa, da bodo do zaključka akcije še uspešnejši, saj bo akcija zaživelja tudi po posameznih krajevnih skupnostih, prispevale pa bodo tudi še druge organizacije združenega dela.

V jesenski občini naj bi zbrali 19 milijonov 73.986 dinarjev, vsoto so presegli, saj je 11.500 vpisnikov vpisalo več, tako da so vsoto presegli za 3 odstotke.

V radovljški občini so do pondeljka, 2. avgusta, zbrali 94 odstotkov od predvidene vsote. Zbrali naj bi skupaj 15 milijonov 259.525 dinarjev. Pričakujejo, da bodo znesek dosegli avgusta, medtem ko bodo v naslednjih mesecih z akcijo nadaljevali.

V tržiški občini je 7726 vpisnikov vpisalo skupaj 7 milijonov 68.000 dinarjev posojila in so se s tem približali predvidenemu znesku vpisanega posojila za ceste z 92 odstotki.

D.S.

za Sp. Besnico, vodovod Kovor - Naklo ter vodovodni sistem Cerkle - Vodice - Mengš. Problem preiskrbe z vodo na Šenturski gori, Apnem in Ravnah je bil rešen z novim vodovodom, zgrajenim leta 1972. Nemotena oskrba z vodo je bila zagotovljena tudi novemu stanovanjskemu naselju Planina, vsem novim osnovnim šolam na območju občine, razen tega pa je tu še cela vrsta večjih in manjših vodovodov ter rekonstrukcij vodovodov. Med najpomembnejšimi pred kratkim dograjenimi novimi vodovodnimi objekti je vsekakor treba omeniti lani dograjeno moderno črpališče na Gorenji Savi, ki z zmogljivostjo 180 litrov v sekundi zagotavlja nemoteno preiskrbo z vodo za ves desni breg Save.

Ves pregled razvoja komunalnega podjetja iz majhne obrtne delavnice, o tem sta na svečani proslavi v delavskem domu spregovorila direktor Vodovoda inž. Mladen Mihalinec in predsednik delavskega sveta Franc Oblak, pa ne bi bil popoln, če ne bi omenili še odločitve samoupravnih organov o širjenju dejavnosti na področju vodovodnoinstalaterskih storitev, za kar ima podjetje tako glede opreme kot glede kadrov vse pogoje. S tem, da zagotavlja kar 90 odstotkom občanov v občini pitno vodo, opravlja podjetje Vodovod pomembno družbeno nalogu, ki pa jo misli s sprejetimi planskimi nalogami za obdobje 1976-1980 še razširiti.

Na slovesnosti, ki so se je udeležili najvišji predstavniki družbenopolitičnega življenja v občini, številni poslovni sodelavci in drugi, so dolgoletnim delavcem Vodovoda, upokojencem in pa poslovnim sodelavcem ter drugim podelili spominske plakete in priznanja za uspešno sodelovanje; slavnost pa je sklenil izbran kulturni program.

L.M.



## Ijubljanska banka

### občanom Radovljice in Tržiča

### čestitke za občinski praznik

## Gorenjski sejem odpira vrata

**V petek, 6. avgusta, ga bo odprl sekretar zvezne konference SZDL Marjan Rožič, na njem pa bo sodelovalo prek 300 domačih in tujih razstavljevcov – Slaba udeležba kranjskega in gorenjskega gospodarstva – Bogat zabavni program**

Kranj – V petek, 6. avgusta, ob desetih bodo v Kranju odprli 26. mednarodni Gorenjski sejem, ki bo odprt do 16. avgusta. Na 15.500 kvadratnih metrih notranjih in zunanjih razstavnih površin se bo predstavilo več kot 300 domačih in tujih razstavljevcov. Tujih bo po sedanjih podatkih 37, od tega največ iz Italije, Avstrije in Zvezne republike Nemčije. Organizatorji letošnje največje gorenjske sejemske prireditve so se na 26. sejem dobro pripravili, zato pričakujejo dober obisk in

promet. Lanskega je obiskalo okrog 130.000 ljudi, promet pa je dosegel 130 milijonov dinarjev. Letos utegne biti lanska dosežka presežena. Sejemske delavci so za letošnjo prireditve povečali parkirne prostore in uredili na novo službeni vstop, za obiskovalce pa bo na voljo sedanja vstop. S tem bo zagotovljen pri vstopu večji red in onemogočena gneča.

Tudi letošnji sejem bo širokoprostorni sejem. Razstavljevci in proizvajalci bodo obiskovalcem ponujali pohištvo in ostalo stanovanjsko opremo, gospodinjske in akustične aparate, preproge in dekorativne predmete, tekstilno in usnjeno konfekcijo, obutev, kovinsko in plastično galanterijo, kozmetiko, igrače, nakit, gradbeni material, opremo, opeko, lesno opremo, kopalnice, pripomočke za centralno ogrevanje in elemente za montažne hiše. Tudi lahke građevne mehanizacije ne bo manjkalo, prav tako pa bomo v Savskem logu srečali tudi stroje za

obdelavo lesa in kovin, osebne avtomobile in lahko, za Slovenijo primerno kmetijsko mehanizacijo. Tudi zaradi nje je Gorenjski sejem znan doma in na tujem. Proizvajalci bodo nudili blago s popustom, mogoč pa bo nakup s potrošniškimi posojili. Žal ponovno ugotavljamo prepičlo zastopanstvo kranjskega in gorenjskega gospodarstva. Zanimanje za sejem narasča. Uprava sejma želi ugoditi vsem željam razstavljevcov, vendar pa pogosto prostori (notranji) največja ovira. Z dograditvijo novih prostorov bodo tovrstne težave v veliki meri odstranjene.

26. mednarodni Gorenjski sejem bo odprt vsak dan med 9. in 19. uro. Vstopina bo znašala 10 dinarjev, parkirna pa 2 dinarja. Tudi letos bo bogat zabavni in družabni program. Vsak večer med 19. in 24. uro bo na sejmu ples ob zvokih ansambla Nocturno. Kranj pa bo v sejemske dneve pozdravil tudi nekatere goste. V soboto, 7. avgusta, bo na sejmu igral ansambel Lojzeta Slaka, v sredo, 11. avgusta, pa ansambel Ottavia Brajka. V petek, 13. avgusta, bo na sejmu pel Braco Koren, dan kasneje pa Sonja Gaberšek. V soboto, 7. avgusta, bo na igrišču RK Sava v Stražišču tudi tradicionalni rokometni turnir za pokal Gorenjskega sejma.

J. Košnjek

**Kmetijsko živilski kombinat Kranj  
TOZD Komercialni servis z n.sol.o.  
enota Agromehanika Kranj, Cesta JLA 2/I**

telefon 23-485, 24-778



## Kmetovalci!

Obveščamo vas, da boste v času XXVI. gorenjskega sejma od 6. do 16. avgusta 1976 v Kranju lahko kupili kmetijske stroje iz našega prodajnega programa.

**Za nakup smo preskrbeli KREDIT, za nekatere od priključkov pa odobrimo POSEBNI POPUST.**

- Traktorji PASQUALI - TOMO VINKOVIĆ 18 in 30 KM s priključki
- Priznane traktorske škropilnice 200, 300 in 500 litrov iz lastne proizvodnje
- Traktorje DEUTZ in URUS
- Kultivatorje z ježem
- Kombinirane stroje (šrotar, cirkularka ...)
- Priznane stroje za sajenje in izkopavanje krompirja
- Razne druge priključke za spravilo krme in obdelavo zemlje

**Za najetje kredita potrebujete zemljiško knjižni izpis in dva poroka z dokazili o zaposlitvi.**

**PRIČAKUJEMO VAŠ OBISK**

Vsem obiskovalcem Gorenjskega sejma sporoča Mercator, da bo imel v svojem populoma preurejenem razstavnem prostoru v hali C bogato izbiro vseh vrst pohištva, strojev za gospodinjstvo, lestencev, preprog, tekstila, zaves, odej, male gospodinjske strojčke, TV aparate v črno-beli in barvni tehniki po ugodnih in konkurenčnih cenah s posebnimi sejemske popusti. V dobro založenem bifeju pa se boste poleg alkoholnih in brezalkoholnih pijačlahko okreplčali z jestvinami in priznano kavo Mercator.

**Pri nakupu strokovni nasveti – brezplačna montaža na domu.**



**Mercator vam priporoča obisk in nakup v svojem dobro založenem paviljonu v hali C.**

Občinski praznik Radovljice

# Radovljici o Radovljici

Pet avgust je praznik radovljiske občine. Praznični trenutek smo izkoristili za kramljanje z ljudmi o občini, njenih problemih, napredku in hibah, ki onemogočajo ali hromijo še hitrejši razvoj. Za pogovore nismo prosili le Radovljicanov, temveč tudi ljudi iz drugih krajev občine. Slišali smo pohvale na račun rasti radovljiske občinske skupnosti, zvedeli pa tudi za pomanjkljivosti, ki jih radovljiska občina že odstranjuje oziroma jih bo morala v prihodnje. Vsem vprašanim se za sodelovanje, prijaznost in dobro voljo najlepše zahvaljujemo!



Ivan Podnar z Mlake pri Radovljici:

»Uvodoma moram povediti, da sem iz Bosne in sem se izredno dobro vživel v novo radovljisko okolje. Veliko prijateljev sem našel in ni razlogov, da ne bi bil srečen. Rad bi opozoril na izredno slabo pluženje in vzdrževanje cest v našem kraju, čeprav zdržuje le nekaj hiš, in na pomanjkljivo družabno življenje v radovljiski občini. Premalo je glasbe in veselja. Če kje takšne prireditve



Rudolf Lahajnar iz Hlebca:

»Menim, da radovljiska občina kar dobro napreduje kljub težavam, ki jih nikjer ne manjka in jih je mogoče z vztrajnostjo in strpnostjo uspešno odstranjevati. V Hlebcu pogrešamo boljšo trgovino in urenejše telefonsko omrežje. Niti gasilci ga nimamo. Treba bo razmisljati o telefonski centrali, saj se bo v Hlebcu in okolici še gradilo. Čeprav je radovljiska občina turistično precej razvita, kaže tej dejavnosti posvetiti še več pozornosti in v turizem bolj vključevati tudi leško letališče. Pogosto se hudujem nad gradnjou na najroditnejših poljih kot je na primer Hruška gmajna. Rodovitno zemljo bo treba še bolj varovati.

sicer nam bo prav kmalu žal zaradi nepopravljivih napak.«



Jožica Janša iz Radovljice:

»V občini bomo morali še naprej izpopolnjevati telefonsko omrežje, bolj skrbeti za urejenost in čistočo okolja, popestiti kulturno in družabno življenje, kar velja predvsem za Radovljico in Lesce, in končno le urediti podvoz ali nadvoz pri železniškem prehodu v Lescah, kjer se pojavljajo dolge kolone. Z urejenostjo večine cesta sem zadovoljna, prav tako pa sem kot številni drugi prebivalci radovljiske občine vesela novih šol, vrtec in zdravstvenega doma. To priča o napredku občine.«

Marinka Beguš iz Zasipa:

»Za občino menim, da se na splošno dobro razvija. Enako trdim tudi za Zasip, čeprav je še precej pomanjkljivosti. Mladinska organizacija, katere članica sem, se najpogosteje odloča za različne delovne akcije, za druge dejavnosti pa nima prostorov. Ceste so urejene, pričemer je veliko pomagal samoprispe-



vek kranjanov. Enako pa v Zasipu ne moremo trditi za igrišče v vasi, telefonsko omrežje, mesarijo in frizerski salon. Tudi trgovina je premajhna. Očrškega vrtača nimamo in so starši primorani voziti najmlajše na Bled. Zelo prizadetni so gasilci, ki grade nov dom.«



Rado Mužan iz Ribnega:

»Najprej nekaj besed o radovljiski občini. Napreduje ne moremo zanikati tako pri gospodarstvu kot pri drugih dejavnostih. Ustanavlja se nova dramska skupina, likovna skupina se vedno bolj uveljavlja, pogosteje so kulturne akcije, veliko pa si lahko obetamo od poklicnega človeka, ki bo skrbel za rast amaterske kulture v občini. Zares je škoda, da nazaduje šport. To še posebej velja za atletiko in blejsko veslanje. Tudi v Ribnem problemov ne manjka. Izstopajo nedograjeni most, borba za pridobitev kulturnega doma, prizadavanja za urejevanje krajevnih cest in neurejena kanalizacija. Sedaj jo gradi vsak zase in po svoje. Tudi boljša trgovina ne bi škodila. Načrtov nam ne manjka. Medtem ko je krajevna dramska skupina že zaživila, želimo na novo ustanoviti pevski zbor in športno društvo.«



Ciril Debeljak iz Begunj:

»Radovljiska občina napreduje, čeprav je napredek na nekaterih področjih počasnejši. Težav, ki ovrajo hitrejši napredek, nikdar in nikjer ne zmanjka. Zadnje čase smo občani radovljiske občine najbolj veseli novih vrtev, šol in zdravstvenega doma. Begunjčane predvsem tarejo slabe ceste. Referendum ni uspel, zato smo bili primorani najti druge rešitve. Tudi pogoji za šport in rekreacijo v Begunjah niso najboljši. Čeprav je januš veliko zanimalje. Menim, da kaže v prihodnje posvetiti še več pozornosti turizmu in goštinству, saj so Begunje znane doma in na tujem.«



Mihela Pfajfer iz Radovljice:

»V starem delu Radovljice bo treba najprej urediti parkirne prostore. Čeprav se o tem že dolgo razpravlja, se stvar ne premakne z mrtve točke. Pomanjkljiv je mi zdi tudi občutek za red in čistočo. Ljudje se bomo morali odvaditi metati odpadke mimo košar za smeti in zanemarjati cvetje in zelenje. Razmišljati bo treba tudi o urejenejši in večji tržnici. Sedanja je posebno pozimi neuporabna. Sport zgublja načrtov. Pred leti smo imeli v Radovljici kopico prvakov, danes pa so edna izjema padalci Alpskega letalskega centra iz Lesc. Se več bo treba storiti pri otroškem varstvu. Radovljica se širi in pritisk na vrte bo vedno večji. Kolikor zasledujem napredek drugih slovenskih krajev, ugotavljam, da Radovljica na nekaterih področjih zaostaja in bi bil razvoj lahko hitrejši.«

J. Košnjek  
F. Perdan

**STALNA PRODAJA RAZSTAVA POPUST**  
kredit do 30.000 din

prodaja za devize; dobava na dom

**VELIKA IZBIRA IZDELKOV LASTNE PROIZVODNJE**

Sejemska hala Savski log Kranj v času  
XXVI. Gorenjskega sejma  
od 6. do 16. avgusta 1976

SLOVENIJALES



Proizvodno gradbeno podjetje  
**Gradnja Žalec**

Kdor dolgoročno računa -  
ta gradi s STIBO  
termičnim betonskim blokom,  
saj le-ta predstavlja:

- optimalno topotno izolacijo
- odlično zvočno izolacijo
- največje obstojnost
- 50 % prihranek pri energiji
- 50 cm opečnega zida

Upoštevajte njegove mehanske fizikalne lastnosti:  
koeficient topotne prevodnosti znaša 0,25 kcal/mh Celzija.  
koeficient topotnega prehoda pri zidu debeline 30 cm, ki je omejan, znaša 0,65 kv. mh C.

Za STIBO stenami je ugodno stanovati. Varčujmo dolgoročno, saj so stroški gradnje enkratni, prihranek pri kurjavi pa se povečuje iz leta v letu.

**PROIZVAJAMO, PRODAJAMO, MONTIRAMO**  
Proizvodno gradbeno podjetje Granja Žalec, Aškerčeva 4, telefon številka (063) 710-740, 710-783, 710-782  
Enota: proizvodnja in prodaja gradbenih materialov Latkova vas pri Preboldu, tel. št. (063) 722-027  
Naše proizvode lahko kupite v vseh prodajalnah gradbenih materialov.

Ob občinskem  
prazniku Tržiča

# Tržičani o Tržiču



Prazničnega zapisa o Tržiču in Tržičih oziroma reportaže, ki je bila običajna pri preteklih občinskih praznikih, se letos lotevamo nekoliko drugače. Tako kot po drugih občinah smo tudi v tržički izvedli manjšo anketo in ljudi spraševali, kaj menijo o občini in svojem kraju oziroma krajevni skupnosti, kaj pogrešajo, česar so veseli, s čim se lahko pohvalijo, kaj povzroča nezadovoljstvo in negodovanje itd. Ob tej priložnosti je dobro povedati, da meri tržička občina 15.540 hektarjev in združuje 12.900 prebivalcev, da sodi med razvite slovenske občine in je tako po narodnem dohodu kot po drugih merilih nekoliko nad gorenjskim povprečjem. Občina je bila dolgo prisiljena izredno privlačna in je dosegla visoko stopnjo zaposlenosti. Med zaposlenimi Tržičani je kar 55 odstotkov žensk kar je eden najvišjih tovrstnih odstotkov v Sloveniji. Razen industrije je za tržičko občino pomemben gozd in še nekatere druge dejavnosti, precejšen napredok pa je srečati tudi pri družbenih dejavnostih.

Se hitrejši napredok hromijo predvsem pomanjkanje izobraževalnih ustanov v občini, kar povzroča slabšo kadrovsko in strokovno oziroma izobrazbeno strukturo ter odhajanje ljudi drugam, pomanjkanje prostovrata za kulturne in prosvetne aktivnosti in pomanjkljiva samoupravna organiziranost na nekaterih področjih družbenega in gospodarskega življenja. Precejšnjega pomena bi bili tudi kulturni in telesnokulturni center.

Na te in še druge dobre in slabše plati tržičke medalje so opozarjali občani, s katerimi smo se pogovarjali pred občinskim praznikom, 5. avgustom.



Milka Slatnar iz Tržiča:

»Čimprej bo treba povečati prostore za osnovno šolo, saj je postala bistrška pretesna. Enak ukrep bo potreben tudi pri otroškem varstvu, saj je mladih družin vedno več, precej žensk pa je zaposlenih. Menim, da v Tržiču preveč vlagamo v gostinske in sorodne objekte, premašo pozornosti pa posvečamo družbenim oziroma splošno koristnim objektom. Z urejenostjo mesta in okolice sem še kar zadovoljna, zato želim, da ostane vsaj na sedanji ravni.«



Gasper Štibrelj iz Tržiča:

»Razmišljati bo treba o gradnji zimskega kopališča oziroma športnega središča, kjer bi bil tudi ogrevan bazen. Pri letnem kopališču sta namreč na voljo le dve možnosti: zaprtje ali temeljito popravilo. Nujno ho potrebno zgraditi samopoštreno restavracijo, katere storitve bi lahko uporabile tudi organizacije združenega dela, ki imajo s svojimi obrati družbene prehrane precejšnje stroške. Pogosto se jezim nad čistočo in urejenostjo Tržiča, ki sta predvsem v starem delu mesta popustili. Vzroka sta malomarnost ljudi in pomanjkanje denarja. Slednjega je bilo včasih za te namene več.«



Ela Lorenčič s Podvasce pri Pristavi:

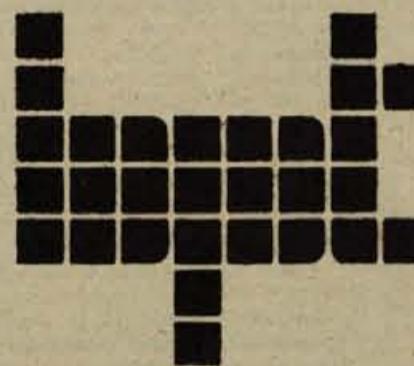
»Kaj bi si želela kot prebivalka tržičke občine... Več naprav in prostorov za šport, za plavanje, za tenis in podobne športne, prostornejo trgovino v Pristavi, da ne bo treba tako pogosto v Tržič ali celo drugu avtocesto. Ce na splošno ocenjujem Tržič potrebuje predvsem solidno samopoštreno ali kakšno drugo restavracijo, kjer bi se človek lahko najdel, in večje parkirne prostore bodisi za osebna vozila ali avtobuse. Ce na splošno ocenjujem Tržiča in tržičke občine in primerjam z drugimi občinami

oziroma mesti, ugotavljam, da drugje le hitrejši napredujejo kot pri nas in še več gradijo, pa naj bodo družbeni ali gospodarski objekti. Kot Šofér veliko potujem in marsikaj vidim, zato je moje mnenje precej utemeljeno. Kot Lomljana pa me veseli nova cesta, ki je bila urejena s pomočjo našega samoprispevka in solidarne pomoči vseh zaposlenih Tržičanov!«

gam, in še večjo skrb za ceste, čeprav so v našem koncu kar urejene. Za praznik bodo bil Tržič novo avtobusno postajo s keglijščem in gostinsko mi prostori. Menim, da bomo morali v novem objektu bolj gledati na red, disciplino, ki v Tržiču rada hitro popustita.«



Ljubica Nadišar iz Bistric:



## ■ 90 let proizvodnje kvalitetnega posteljnega perila

*Cestita za občinski praznik in priporoča svojo priznano posteljnino*

## Bombažna predilnica in tkalnica Tržič



Spološno gradbeno podjetje Tržič gradi v Bistrici pri Tržiču stanovanjsko sosesko B-3, kjer bo dobilo streho nad glavo okrog 300 družin. — Foto: F. Perdan

Splošno  
gradbeno podjetje  
Tržič

Cestitkam ob 5. avgustu,  
občinskem prazniku Tržiča,  
se pridružuje tudi kolektiv  
Splošnega gradbenega  
podjetja in želi občanom  
tržičke občine obilo uspeha!

## Velik prispevek k razvoju občine

potrošnike betona. Posebno dobrodošla utegne biti pri gradnji nove gorenjske avtomobiliske ceste.

Dvigovanje živiljske ravni in razmer zaposlenih je ena najpomembnejših nalog Splošnega gradbenega podjetja Tržič. Organizacija združenega dela želi pridobiti nova stanovanja za delavce, posebno iz drugih republik in pokrajin, ki so že dosegli član kollectiva in so izbrali Tržič za stalno mesto prebivanja. Posebne skrbi bosta se deležna rekreacija in oddih delavcev. Splošno gradbeno podjetje je odkupilo v Vinju pri parceli, na katerih bo kmalu postavljenih sedem avtokamp kropic. Stiri je organizacija združenega dela že kupila in s tem rešila že marsikater problem pri koriščenju letnega dopusta. Stirla se bosta tudi šport in rekreacija, za prihodnje leto pa SGP Tržič načrtuje modernizacijo samskega doma.

V dejavnost Splošnega gradbenega podjetja Tržič se uspešno vključuje tudi projektna enota Arhitekti biro, ki ima sedež v Kranju. Razen projektantskih nalog načrtuje Arhitekti biro tudi urbanistično urejevanje v tržički občini. V sestavi Splošnega gradbenega podjetja deluje se obrtniška enota, usposobljena za izvajanje ključavnitarskih, vodoinstalatarskih in drugih obrtniških del. S kvalitetnim delom si je enota ustvarila ugled v tržički občini, na Gorenjskem in tudi drugje.

Splošno gradbeno podjetje ima že leta poslovno vlogo pri razvoju tržičke občine. Njegov vpliv, posebno pri stanovanjski gradnji, je odločil posebno takrat, ko za vlaganja v stanovanjsko gradnjo denarja ni na pretek.

5. avgusta 1941. leta je bil po sklepu takratnega vojnorevolucionarnega komiteja Komunistične partije Slovenije za Gorenjsko v osrčju Jelovice ustanovljen Gankarjev bataljon. Med ustanovitelji so bili v glavnem domaćini iz radovljiske občine in sosednjih gorenjskih občin. Ustanovitev bataljona je takrat pomenila začetek množičnega upora proti okupatorju v tem delu Gorenjske in spominja prebivalce radovljiske občine na začetek naše narodne revolucije in junški boj za osvoboditev. Prav zato danes že prek 30.000 prebivalcev radovljiske občine & avgusta v spomin na takratne dogodke vrsto let slavi svoj praznik.

Tako kot širok po državi v teh dneh tudi v radovljiski občini slavijo 35-letnico vstaje ter bratstva in enotnosti jugoslovenskih narodov in narodnosti. Letošnje praznovanje je še posebno svečano. Obeljujejo ga gospodarski in družbeni uspehi povojnih let, katerim skupna osnova je samoupravljanje. Danes ko je minilo dve leti, ko so bili na podlagi nista postavljeni novi temelji samoupravnih odnosov, ko se je iz prejšnjega odborniškega razvil delegatski sistem, ko smo tik pred ponembenim in svečanim trenutkom sprejemanja novega zakona o združenem delu, lahko tudi občani radovljiski samoupravni skupnosti s ponosom ugotovijo, da so številni dosežki najlepše potrdilo samoupravljanja. S takšnim prečiščanjem in zavestjo, da v skupnem odločanju in reševanju ni nobena naloga pretežka, je praznovanje prijetno. Prijetno tudi za pisca, ki ob tej priliki lahko poda sicer le bežen, a zgoščen zapis o dosežkih.

Radovljisko gospodarstvo ima nekakso enako razvojno pot kot druge. Krivulja dolegotnega razvoja bi sicer pokazala posamezne nihanja, vendar v skupni oceni ogromen dosežek. Od nekaj nad 30.000 prebivalcev občine jih je blizu 10.000 zaposlenih v gospodarstvu in nekaj nad 1000 v negospodarstvu. Od vseh zaposlenih je slab polovica žensk, zanimivo pa je, da je v negospodarstvu od vseh zaposlenih velika večina žensk. Že samo to je v zadnjih letih v občini narekovalo pospešeno skrb in vlaganje v družbeni standard. V delovnih organizacijah so doslej vedno dokazovali, da so vsak hip pripravljeni prispevati, če je treba tudi nekaj več, za to.

Gospodarska gibanja v občini tako kot tudi drugje sicer kažejo nekaj manjšo rast kot v preteklih letih, a vseeno ob polletju beležijo korak naprej v primerjavi z enakim lanskim obdobjem. Ugotavljajo pa, da bi še bolje organizirani in povezani bili še laže kot tako nekaterim gospodarskim pretresem v svetu, kakor tudi prizadevanjem za trdnje gospodarstvo doma. Industrijska proizvodnja se je doslej povečala približno za en odstotek v primerjavi z lanskim letom. Sorazmerno precej so se povečale zaloge gotovih in polizdelkov. Vendar v drugi polovici tega leta pričakujejo, da se bodo nekatera neugodna razmerja popravila. Predvsem pa je pomembno, da so se v prek 40 delovnih organizacijah v občini v zadnjem obdobju zelo razvili samoupravni onosi. Prav pred kratkim so v okviru priprav na sprejem novega zakona o združenem delu temeljito preverili dosedanje samoupravne razmere. Te analize bodo jeseni služile za temeljito oceno, ki jo skupaj s samoupravnimi organi in interesnimi skupnostmi pripravljajo družbenopolitične organizacije v občini. Za slednje velja posebej pudariti, da so še posebno v zadnjem letu nenehno bedele na razreševanju problemov in vsestransko aktivnem delovanju pri oblikovanju nadaljnega razvoja.



## Številni dosežki najlepše potrdilo samoupravljanja

Prav novi samoupravni odnosi v občini v tem zapisu zaslužijo posebno besedo. Različne samoupravne interese skupnosti, ki so del skupščinskega sistema, so že prebrodile začetne organizacijske in vsebinske težave. Na vsakem koraku v občini danes prevladuje dogovarjanje in samoupravno sporazumevanje. Na takšen način se je gospodarstvo sporazuelo za dodatna sredstva za financiranje pomembnega v širokem programu izgradnje vzgojnovarstvenih objektov do 1980. leta. V krajevnih skupnostih, osnovnih celicah samoupravnega odločanja občanov, je prav v zadnjem obdobju zavel nov veter. Med 20 krajevnimi skupnostmi v občini jih je le še slab polovica, kjer se delovni ljudje in občani na referendumu še niso odločili za dodatne prispevke za reševanje različnih komunalnih in drugih problemov. Na področju kulture velja omeniti primer, ki je zgleden za celo republiko. Tudi v tej družbeni dejavnosti je začelo samoupravno odločanje, iz katerega se je razvila skupaj s sindikati in kulturno skupnostjo kulturna akcija, ki temelji na osnovi, da je kultura sestavni del vsakdanjega dela in življenja občanov. Takšna usmeritev in prečiščanje sta spodbudila nastanek številnih novih amaterskih kulturnih skupin.

Do nedavna so v občini potekale skrbne priprave na sprejem srednjeročnih razvojnih dokumentov. Prav vse samoupravno organizirane skupine so bile vključene v to delo. Sicer pa so se srednjeročnih načrtov v občini lotili zares temeljito. Spomnimo se posebne problemske konference, ki sta jo pripravili občinska konferenca zvez Komunistov in občinska konferenca socialistične zvez, o problemih prostorskega načrtovanja in predvsem stanovanjske gradnje. Ugotovitve s te konference so razjasnile prenekaterne nejasnosti, pripomogle h kvalitetnejšemu načrtovanju in naložile tako skupinam, posameznikom oziroma celotni skupnosti za dosledno uresničevanje programa.

Prav zdaj pa potekajo v občini naporji za tesnejše povezovanje gospodarstva oziroma posameznih panog. Pripravlja se ustanovitev samoupravne interesne skupnosti za komunalna vprašanja, združitev komunalnih podjetij, gradbenih podjetij, povezovanje v trgovini, gostinstvu in turizmu.

Prav turizmu je v občini že doslej in bo tudi v prihodnjem delu posebna skrb. Turizem namreč spada med pomembnejše gospodarske panoge v tem delu.

Gorenjske. Zato je razumljivo, da ga skušajo v 95 naseljih v občini, ki jih povezuje okrog 250 kilometrov cest, reševati tako, da se bo razvijal skladno in ponekod celo hitreje kot ostale paneze. Zato sporedno z vlaganjem v turistične objekte načrtujejo tudi razreševanje komunalnih problemov in drugih infrastrukturnih objektov. V primerjavi z ostalimi gospodarskimi panogami turizem letos kaže še ugodnejše rezultate. Do konca maja so v občini zabeležili prek 232.000 prenocićev tujih in domačih gostov. To je za 7 odstotkov več kot lani ta čas. In če bo glavna turistična sezona le kolikor toliko ugodna, bodo povečanje v primerjavi z minulim letom lahko ugotovili tudi ob koncu leta.

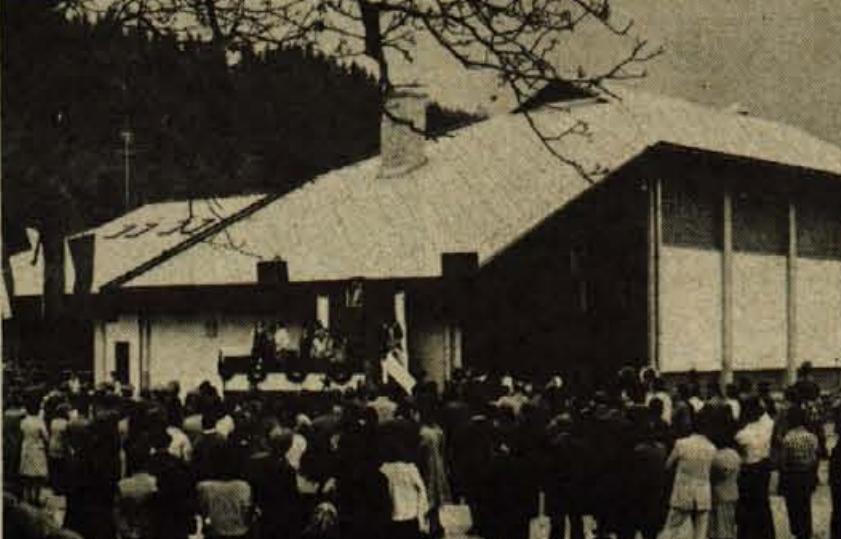
Delna zavora letos še hitrejšemu razvoju turizma je bil sicer spomladanski potres, ki je predvsem prizadel bohinjsko območje. Vendar so se gostinski in turistični delavci po trenutnem malodružju hitro organizirali in bodo skušali letos vsaj delno z različnimi ukrepi ublažiti izgubo. Hkrati pa so ob tem stekli tudi resni pogovori o obnovi in izgradnji novih turističnih objektov v Bohinju.

Vse omenjene ugotovitve o gospodarskih in družbenih dosežkih v zadnjem obdobju v občini potrjujejo nekatere konkretni primeri. V skribi za razvoj družbenega standarda smo prica urejanju organiziranega varstva najmlajših. Omenili smo, da je v občini od vseh zaposlenih skoraj polovica žensk. Zato se po srednjeročnem programu pospešeno lotujejo izgradnje vrtcev. Lani je bil v Radovljici odprt vrtec za 160 otrok. 60 otrok bo v kratkem sprejel nov vrtec v Kropi. Jeseni bodo začeli graditi nov vrtec za 200 predšolskih otrok na Bledu



Ureditev Šivčeve hiše je le del širokem programu ohranitve in obnove kulturnih znamenitosti starega dela Radovljice.

podlagi tudi stanovanjska gradnja. Po temeljitih in na trenutke polemičnih pogovorih in v skribi za varstvo okolja in očuvanje obdelovalnih kmetijskih površin bosta na Bledu na Jaršah zrasla še dva



Letos je bila v Begunjah zgrajena in odprta ena najlepših šol

in prihodnje leto se bo po programu začela gradnja vrtca v Lescah.

Ob letosnjem otvoritvi nove šole z moderno opremljeno televadnicijo pa so dobili prostor za varstvo 40 otrok tudi v Begunjah. Ta šola je bila sicer zadnjia iz programa gradnje šol pred leti. Danes se lahko pohvalijo, da je ena najlepših pri nač, ki ima vzorčeno televadnico in jo je brezplačno opremilo podjetje Elan. Zgrajene pa so bile tudi vse druge televadnice pri novih šolah.

V skribi za čimborje urejeno zdravstveno in socialno varstvo sta tako rekoč pred izgradnjo dva pomembna objekta. V Radovljici naj bi končno dobili novo lekarino in dom za ostarele občane. Načrti so že gotovi, lokacije znane in pravkar potekajo naporji za zagotovitev denarja za začetek gradnje.

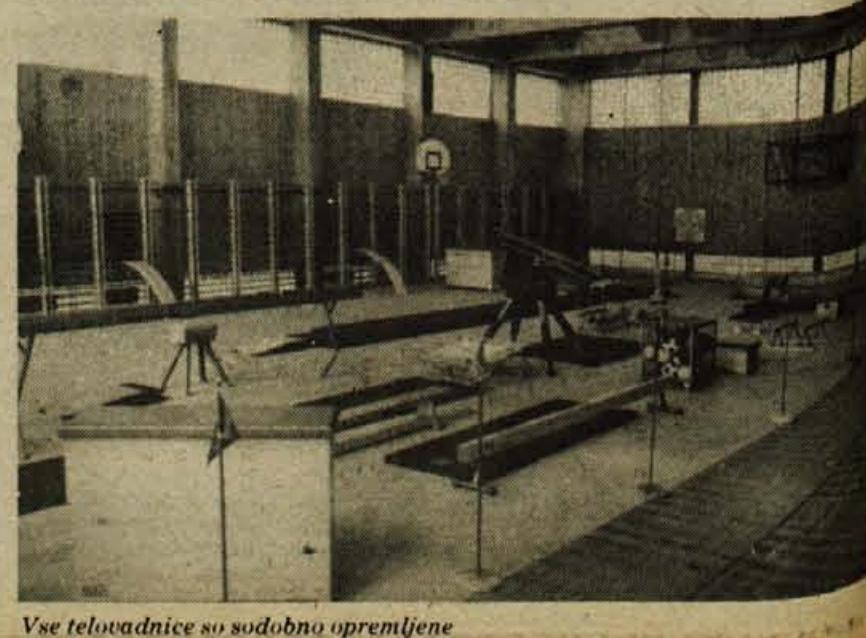
Na stanovanjskem področju velja omeniti izdelavo ustrezne dokumentacije. To so prostorski plan, novelacija urbanističnih načrtov za Radovljico, Bled in Bohinj, uredeitev nekaterih zazidalnih načrtov in seveda na tej

stanovanjska objekta. Zgrajenih in vseljenih pa je bilo tudi 40 novih stanovanj v isospan bloki v Radovljici. Pri organiziranem spomeniškem varstvu pa velja omeniti obnovo Šivčeve hiše v starem delu Radovljice, v kateri je zdaj tudi čas in trenutku primerno urejena poročna soba. V pritličju pa so razstavni prostori.

Turistična dejavnost se je pozimi obogatila z otvoritvijo prve faze zimskega središča Kobla v Bohinjski Bistrici. Ta del radovljiske občine naj bi se v prihodnjem pospešeno razvijal. Zato že pripravljajo ustrezne načrte. Bled bo, če bo vse po programu in po sreči, kmalu dobil nov Park hotel s prek 300 posteljami. Večji gostinski obrat namerava zgraditi podjetje Kompas v Ribnem, stekli pa so tudi že pogovori o gradnji novega hotela v Bohinju. Nadalje je bila začeta gradnja za različne pridivitve s stezo za konjski sport v bližini Lesc.

Med večjimi gospodarskimi investicijami pa lahko omenimo gradnjo nove proizvodne hale Tovarne verig Lesce, kjer naj bi dobila prostore tudi sedanja tovarna industrijske opreme TIO Lesce. Murka je zgradila novo skladiščno halu in podjetje Knjigoveznica.

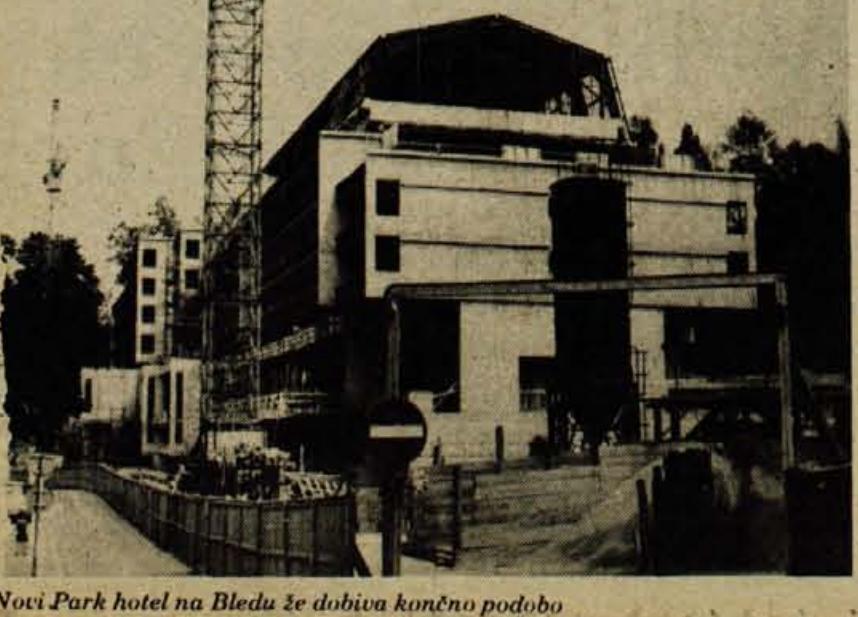
Se dolga vrsta drugih gospodarskih in družbenih dosežkov je, ki jih v tem zapisu in srečanju ne naštevamo, čeprav niso nič manj pomembni od omenjenih. Sicer pa je le del trenutka, ki bo že jutri drugačen: bogatejši po izkušnjah in pomembnejši v celotnem razvoju. Vsem pa je in bo skupna želja in potreba po napredku na podlagi v dolgoletni praksi preverjenega odločanja, dogovarjanja in sporazumevanja.



Vse televadnice so sodobno opremljene

Vsem kolektivom, delovnim ljudem in občanom čestitamo za občinski praznik in jim želimo veliko uspehov v prihodnje

**SKUPŠČINA OBČINE RADOVLJICA**  
**OBČINSKA KONFERENCA ZKS RADOVLJICA**  
**OBČINSKA KONFERENCA SZDL RADOVLJICA**  
**OBČINSKI SVET ZVEZE SINDIKATOV RADOVLJICA**  
**OBČINSKA KONFERENCA ZSMS RADOVLJICA**  
**ZZB NOV RADOVLJICA**  
**ZDRAŽENJE REZERVNIH VOJAŠKIH VOJNIH STAREŠIN**



Novi Park hotel na Bledu že dobiva končno podobo

Slovenske železarne



Tovarna verig Lesce

izdeluje vse vrste verig, verižnih kompletov za industrijo, ladjedelnštvo, transport in široko potrošnjo, kot široki assortiment vijačnega blaga za lesno industrijo

Delovna skupnost podjetja čestita vsem občanom in svojim poslovnim partnerjem k občinskem prazniku in jim želi v bodoče veliko poslovnih uspehov



Gozdno gospodarstvo Bled, n.sol.o., Bled  
TOZD Gozdarstvo Bohinj, n.sub.o., Bohinjska Bistrica  
TOZD Gozdarstvo Pokljuka, n.sub.o., Bled  
TOZD Gozdarstvo Jesenice, n.sub.o., Jesenice  
TOZD Gozdno gradbeništvo Bled, n.sub.o., Radovljica  
TOZD Gozdno avtoprevozništvo in delavnice Sp. Gorje, n.sub.o., Spodnje Gorje  
Obrat za kooperacijo zasebni sektor gozdarstva Bled, n.sub.o., Bled

nudi standardne assortimente smreke, jelke, macesna in bukve. Izdeluje assortimente po naročilu z ustreznimi dimenzijami in kakovostjo, zlasti z zahtevami po izrecni gostoti, polnolesnosti, resonanci in ravnosti, kar je posebnost strukture lesa iz triglavskih gozdov.



Prebivalcem občine Radovljica čestitamo za občinski praznik

SLOVENSKE ŽELEZARNE



Za občinski praznik Radovljice čestitamo vsem poslovnim prijateljem in občanom ter jim želimo veliko delovnih uspehov

tovarna pil triglav tržič



Proizvajamo: vse vrste pil, jeklena sidra z notranjimi navoji za montažo z vsemi vibracijskimi, električnimi vrtalnimi stroji

Vsem delovnim ljudem in občanom čestitamo za občinski praznik

Splošno gradbeno podjetje Bohinj Bohinjska Bistrica

Vsem občanom in poslovnim prijateljem čestitamo za občinski praznik občine Radovljica in se priporočamo s svojimi storitvami

Obrtno podjetje

**Knjigoveznica in tiskarna**



Radovljica

čestita vsem delovnim ljudem in poslovnim prijateljem za občinski praznik in se priporoča s svojimi storitvami

**Kemična tovarna Podnart p. o.**

SPECIALIZIRANA TOVARNA KEMIKALIJ ZA GALVANOTEHNIKO, FOSFATIRANJE IN BARVANJE KOVIN

V tovarni prejmete brezplačne nasvete in navodila, servisna služba pa je vsem na voljo.

Kolektiv tovarne čestita vsem delovnim ljudem za občinski praznik Radovljice

**tržiška tovarna kos in srpov-tržič**

Proizvaja: kose, srpe, mačete, grablje, plesarske lopatice, zidarske ometače, gladične ometače, japan lopatice v garniturah, dleta, rezilja za obliče, avto-camp lopate, gumarske nože, mreže za okna in vrata, kompletne kose za kosilnice, kosilne nože, podložne ploščice, reporezne nože, zelarske nože, zobe za brane, zobe za grablje, nože za kombajne, okopače za kultivatorje, kline za slamoreznice.

Vsem občanom čestita za občinski praznik Tržiča



**Združena lesna industrija Tržič**

čestita vsem delovnim ljudem za občinski praznik Tržiča

Kadar gradite dom, kadar ste v zadregi, kje boste dobili embalažo in kadar si opremljate stanovanje, se spomnite na Združeno lesno industrijo Tržič, ki vam nudi po konkurenčnih cenah: stilno pohištvo izdelano v najmodernejših barvnih tonih, oblazinjeno pohištvo najnovnejših modelov, lesno embalažo, grobo ali prekomorsko, transportne palete izdelane po JUS ali vaši želji, deske iglavcev in listavcev, ladijski pod in okrasne opeče, letve vseh vrst in dimenzij.

Kvaliteta je naš ponos in reklama. Naše izdelke najdete na trgu vseh zahodneevropskih držav. Prepričajte se o tem in zadovoljni boste!



Samoupravna stanovanjska skupnost občine Tržič Cankarjeva 1

čestita občanom za občinski praznik  
Upravlja sredstva in stanovanja v družbeni lastnini ter poslovne prostore v stanovanjskih hišah. Izvaja družbeno pomoč na področju stanovanjskega gospodarstva.

**lesnina**

TOZD Tapetništvo Radovljica

Izdelujemo in montiramo po naročilu: Zavesi in karnise silent gliss, platnene samonavjalce, oblazinjeno pohištvo in vsa tapetniško dekorativna dela

Polagamo:

vse vrste plastičnih iglanih podov in itisona

Robimo in režemo:

talne obloge itison po merah in željah kupcev  
Lastna zaloga zaves, karnis in talnih oblog.

Vsem delovnim ljudem in občanom čestita za občinski praznik Radovljice.

Vsak torek odprtvo od 6. do 16. ure

# Iz skromnih začetkov pomembna dejavnost

Letošnjemu prazniku občine Radovljica se okrog 40-članski kolektiv Knjigoveznice - tiskarne Radovljica pridružuje s pomembno delovno zmago. Prav v teh dneh namreč odpirajo nove in prenovljene proizvodne prostore, v katerih bodo veliko laže organizirali še bolj kvalitetno proizvodnjo.

Začetki Knjigoveznice-tiskarne Radovljica segajo v leto 1963. Takrat se je komaj štirčlanski kolektiv Knjigoveznice, ki je bil sestavljen del Državne založbe Slovenije, osamosvojil. Začel je tako rekoč iz nič. Prvo leto samostojnega dela je bila osnovna dejavnost vezanje in popravilo starih knjig. Vendar dela niso manjkalo, saj je petčlanski kolektiv takrat v enem letu ustvaril 8000 novih dinarjev dohodka.

Vendar ni dolgo trajalo, ko se je kolektiv začel razširjati; tako po številu zaposlenih kot po pridobivanju novih prostorov. Najprej so odkupili polovico stavbe na Linhartovi 1 in tako pridobili dodatnih 120 kvadratnih metrov proizvodnih površin. Nato so v stavbi na Kolodvorski 1 dobili še 130 kvadratnih metrov prostorov. 1967. leta pa so odkupili še stavbo bivše lastnice knjigoveznice prav tako na Kolodvorski 1. Sporedno s povečanjem proizvodnih površin se je vsi bolj širilo tudi poslovna oziora proizvodna dejavnost.

Zato je kolektiv že 1970. leta začel razmisljati, da bi se na lastnem vrtu lotil nove investicije. Odločitev ni bila lahka, a nujna. Za gradnjo je bilo namreč treba zagotoviti 2,5 milijona dinarjev. Uspeli so. Denar so sami zagotovili. In prav v teh dneh odpirajo te prostore. Občani si jih bodo lahko tudi ogledali.

Odelek tiskarne so v podjetju odprli 1964. leta. Leto kasneje so tudi edinikrat v trinajstih letih iz skladu skupnih rezerv v občini dobili 100.000 dinarjev posojila. Takrat jim je ta pomoč pršla zelo vrat in se danes so hvalječni takratni skupščini in njenemu predsedniku Francu Jeretu. Najprej so v tiskarni tiskali obrázke, tiskovine in etike. Potem pa so vsako leto nabavljali nove tiskarske in knjigoveške stroje. Tako imajo danes že šest modernih tiskarskih strojev in primerno opremljeno knjigoveznično, strojno ter ročno stavnico. Delajo lahko tako rekoč vse, kar se da tiskati na papirju. Izjemna so le kartonaza in barvni prospekti. Sicer pa imajo tudi barvni tisk.

Knjigoveznica-tiskarna Radovljica sicer sodi med manjša tovrstina podjetja pri nas, vendar delo, ki ga opravljajo, ni majhno. Lani so na primer naredili za 120 milijonov novih din različnih izdelkov. Napak misijo tisti, ki menjajo, da 41-članski kolektiv tega podjetja dobiva

Kvalitetno, hitro in poceni je bilo vedno pravilo sicer majhnega, a izredno prizadetnega kolektiva Knjigoveznice-tiskarne Radovljica - Od 8000 na 12.000.000 dinarjev v trinajstih letih

naročila le iz matične občine. Domača naročila predstavljajo le okrog 10 odstotkov celotne letne proizvodnje. Kar okrog 60 odstotkov naročil oziora celotne vrednosti letne proizvodnje pride v glavnem iz ljubljanske regije.

Njihovo pravilo je bilo vedno kvalitetno, hitro in poceni. Tudi v prihodnje bodo njihova prizadevanja šla v tej smeri. Pravijo, da nimajo v programu dodatnih proizvodnih razširjanj. V Sloveniji in Jugoslaviji je namreč velikih tiskarn dovolj, zato ne bi bilo ekonomično vlagati denarja v dodatne razširjite. Pač pa bodo se naprej stremeli za zboljšanjem kvalitete, skrajševanjem dobavnih rokov in za konkurenčnost na tržišču. Prav zato iz leta v leto več vlagajo v kadre in vsako leto rešiprije nekaj stipendij.

»Po številu zaposlenih smo res majhen kolektiv,« pravi direktor podjetja Jože Poljanec. »Vendar naša notranja organiziranost zato ni prav nič drugačna kot v katerem koli večjem podjetju. Imamo vse samoupravne organe in vse potrebne samoupravne akte.«

Ko so pred nedavnim v okviru razprave o osnutku zakona o združenem delu ocenjevali samoupravne razmere v podjetju, so ugotovili, da zakon za njih ne prinaša nobenih posebnih novosti. Prav nitičesar v samoupravnih aktih ne bo treba popravljati ali spremenjati. To se morda sicer malo čudno sliši, a kot pravijo, je vendarle res. In sicer za to, ker so že vsa leta moralni gospodarji tako kot danes to narekuje zakon. Da pa so pri tem tudi res uspevali, med drugim pove ugotovitev, da so bili v vseh trinajstih letih likvidni in visoko rentabilni in da niti-enkrat niso imeli blokirani žiro račun.

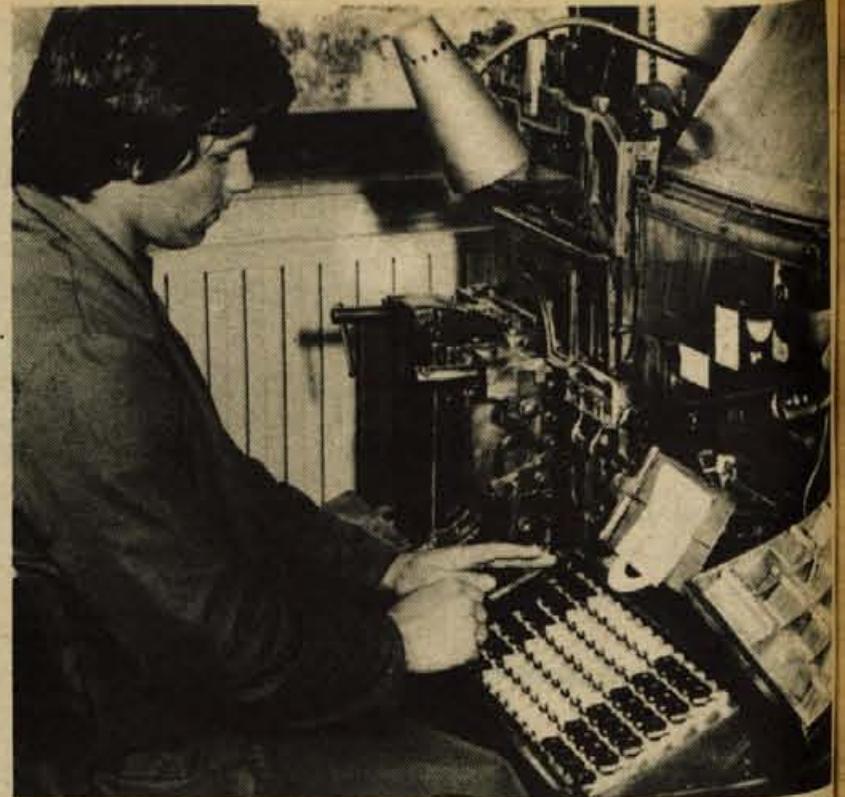
Zato so vso skrb lahko namenili tudi družbenemu standardu zaposlenih. Ceprav nima svojega obrata, imajo uspešno organizirano prehrano za delavce. Gleda na potrebe rešujejo stanovanjske probleme zaposlenih. Poleg ostale aktivnosti pa predvsem družbenopolitične organizacije v podjetju posvečajo skrb rekreaciji, športu in letovanju delavcev.

V prenovljenih oziora novih prostorih danes obratujejo moderni tiskarski stroji

Samo knjigoveznica je danes večja kot nekdaj celo podjetje

Tudi ročna stavnica je ustrezeno opremljena

Ko torej v teh prazničnih dneh kolektiv Knjigoveznice - tiskarne Radovljica ocenjuje prehodeno pot, s ponosom ugotavlja, da se je iz skromnih začetkov razvila pomembna dejavnost. S prepričanjem in zavestjo, da je njihov delež prav tako pomemben pri razvoju celotne občinske skupnosti, kolektiv čestita vsem občanom in delovnim ljudem za praznik občine in jim želi še veliko uspehov.



Pomemben ali kar osnovni vezni člen v današnjem podjetju je strojnja stavnica

## Poslovni uspeh - pričakovanje II. polletja

# S trdim delom iz težav

Dajati oceno poslovanja sredi leta pomeni za take vrste proizvodnjo kot jo ima radovljščica Almira, to je izrazito sezonsko proizvodnjo, podobno kot prezgodaj načeti še nezrel sadež. Ceprav je v prvem polletju proizvodnja v Almiri tekla po planu in podobno pričakujejo tudi v naslednjih mesecih, pa so vendarle pričakovanja tega kolektiva usmerjena v drugo polovico leta, ko naj bi bolj ali manj zbledeli dejavniki, ki so v prvih mesecih leta več ali manj načeli uspešno poslovanje.

Resnejše zadrege je v prvi polovici leta povzročala oskrba s surovinami. Tako kot ostali trikotažeri je tudi Almira deloma vezana na uvoz surovin, ki je še pred dvema letoma v njenih izdelkih skoraj prevladoval. Že lani so razmerje med domačo in uvoženo prej obrnili v korist domače, letos pa uporabljajo vsake pol, kar je še zadostna garancija za kvalitetne izdelke. Vedeti je namreč treba, da domača preja po kakovosti za uvoženo zaostaja. Takšna preskrba z uvoženimi surovinami seveda sili organizacijo v pospeševanje izvoza. Zadrgo z uvažanjem surovin, nižanjem dodeljene devizne kvote, bi bilo potrebno kot menijo v Almiri hitreje reševati z ustanovitvijo deviznih skupnosti.

Razen težav s surovinami, ki so v prvem polletju povzročale tudi nekaj zastojev, pa se v Almiri tudi niso povsem izognili težavam, ki sicer pestijo jugoslovansko tekstilno industrijo: srečujejo se z zasičenim trgom, pomanjkanjem obratnih sredstev in trgovini in s tem povezanim spremenjenim obnasanjem trgovine do industrije - z izjemami sicer - vendar pa z očitnimi namerami, da si trgovina v svojih za sedaj omenjenih možnostih na račun industrije reže večji kos pogače. Izvod iz te situacije se ponuja v sporazumu med trgovino in industrijo.

Ceprav Almira zaradi sezonskega značaja svojih izdelkov največ pričakuje od naslednjih šestih mese-

cev, pa se je organizacija zaradi njenih težav, tako značilnih za tekstilno industrijo kot tudi za celotno gospodarstvo, že odlučila iz previdnosti za nekatere ukrepe, ki naj bi pripomogli k neokrnjenemu planiranemu dohodku. Tako že veljajo nekateri sklepi samoupravnih organov za zmanjšanje potrošnje - od osebne porabe naprej. Želeso v ognju ima tudi komerciala, ki se pripravlja na veliko prodajno akcijo; pred časom pa so že znižali cene nekaterim svojim izdelkom, da bi se izognili nekurantnim zalogam. Tržišče je letos - tako zagotavljajo v komercialnem oddelku - obdelano bolje kot kdajkoli, dobavni roki pa za Almire, ki se drži pravila, da je pravocasnost na trgu že pol uspeha, niso nikoli bili kaka posebna težava. Razen tega pa Almirino kolekcijo spremljajo tudi letos kot že nekaj let doslej priznanja za kakovost in modnost s pomembnimi jugoslovanskimi sejmov. Zadnjia priznanja kot so Zlata košuta za dopolnilno kolekcijo šalov in pledov, diploma na ljubljanskem sejmu Moda 76 za kolekcijo ženskih pletenin in še dve zlati medalji na mednarodnem sarajevskem sejmu Cvetje - lepot - žena 1976 za kolekcijo ženskih butičnih pletenin in dodatkov dokazujejo, da je Almira še vedno v jugoslovanskem trikotažnem vrhu.

Lanske jesenske kolekcije izdelkov iz jerseyja je lepo uspela, tako da so se v Almiri odločili letosne kapacitete trikotažne konfekcije še povečati. Načrti pa so že tudi daljnoročnejši: odločili so se namreč preusmeriti tozd Proizvodnja pletenin v Novi Gorici v specializirano konfekcijo. Ti načrti so del srednjoročnega plana razvoja, ki ga je Almira letos sprejela in si tako okvirno začrtala svoj predvideni razvoj v naslednjih nekaj letih.

Potem ko se je lani kolektiv Almire odločil o priključitvi bivše tozd Tip-top, ki se je znašla v težavnom položaju in so bili izvedeni vsi potrebeni ukrepi od prekvalifikacije delavcev naprej, so

se učinki seveda pokazali - ne kolpoprej v izgubi - pač pa v pozitivnem poslovnom razultatu. Z načrtovano modernizacijo v Bobovici letos še ni bilo nič, saj kljub zagotovljenim sredstvom uvoz sodobnejših strojev ni bil mogoč, vendar pa je pripravljanje delavcev na nove drugačne izdelke ter seveda drugačne delovne norme zdaj že tolikšno, da so osebni dohodki v porastu; manj so sedaj še zadovoljni z rastjo produktivnosti v tem tozdu bodo vzroke - objektivne in subjektivne - raziskali.

Ceprav se kolektiv radovljščice Almire z vso resnostjo loteva svojih zastavljenih log, lani so na primer dosegli svoje zastavljene stabilizacijske cilje, pa je položaj v nastekilni industriji vendar takšen, da je potrebno z vso resnostjo gledati tudi na jutri. V Almiri se tega že nekaj let zavedajo; ekonomska situacija tekstilcev je namreč takšna, da do razlicje povezovanja tekstilne industrije, ki že dlje časa dobesedno visi v zraku, ni vedalec. Mišljeno je seveda povezovanje na občinski ravni, medtem ko je na republiški ravni bolj odmaknjeno. V Almiri nismo, da tu ni nikakega vprašanja več, ali se povezati ali ne pač pa se morajo tekstilci med seboj dogovoriti o usmeritvi, naj zanje pomeni boljši jutri.



# Napredek na vseh področjih

Za čevljarsko panogo, ki je že doslej veliko izvazala, je zavesten dogovor o delitvi dela in usmeritev k izvozu potrditev zrelosti in odgovornosti do sprejetih sklepov o družbenoekonomskem razvoju.

V organizaciji združenega dela Peko Tržič so letos sprejeli poslovni sporazum med temeljnimi organizacijami združenega dela. Njegov cilj in temelj obenem je stabilizacija, sicer pa je Tovarna obutve Peko Tržič v poslovnom sporazumu napisala, da bo skušala z enakim številom zaposlenih povečati proizvodnjo, kar bi pomenilo hkrati tudi višjo produktivnost, da si bi prizadevala nove količine proizvodov usmeriti v izvoz, predvsem na konvertibilno področje in s tem prispevati k splošnemu prizadevanjem za izravnavo plačilne bilance, in da bo skušala tako imenovane »splošne stroške« zadržati na lanskem ravni. Tudi povečanje prodaje na domaćem trgu in s tem dohodka je eden od ciljev Pekovega poslovnega sporazuma.

Poletje ni najbolj primerno za ugotavljanje uspešnosti čevljarske industrije, ker je težišče realizacije vedno v sezoni jesen in zima. Kljub temu daje Pekova primerjava letosnjih rezultatov z lanskimi podobno uspešnosti uresničevanja naloga. V šestih letosnjih mesecih so v Peku naredili 1.098.357 parov čevljev ali 82.500 parov več kot v enakem lanskem obdobju. Porasla je tudi proizvodnja poliuretanskih podplatov. Primerjava z lanskim prvim poletjem sicer ni popolnoma realna, ker je Peko na tem področju povečal proizvodne zmogljivosti. Lansko prvo poletje so Pekovi delavci izdelali 830.400 parov poliuretanskih podplatov, letos pa se je proizvodnja povzpela že na 1.816.000 parov. Ugodno se razvija tudi proizvodnja gumijastih podplatov. Lansko poletje so jih tržički čevljariji naredili 484.700, v letosnjem prvem poletju pa 660.000 parov.

Črtomir Zorec:

## Beneška Slovenija, naša Deveta dežela . . .

(Kraji, ljudje, pesem in govorica)

(29. zapis)

V prejšnjem zapisu smo po 115 strmih kamnitih stopnicah prisopili pred vhod Landarske jame. — Ker so nam zaupali ključ, smo si vchod v slovito jamo sami odprli. Iz razlogov, ki so pri nas znani, skrbno zapirajo samotne stare cerkvice tudi druge, predvsem v gorskih področjih.

### CERKEV V JAMI

Presenečeni vstopimo v veliko vtolino, ki daje prostor kar dvema oitarjem cerkvice svetega Janeza Krstitelja (»svet Iván v Cele«), tako pravijo svetišču v jami slovenski okoličani). Cerkev brez zidanih sten in brez zvonika! Pač, v manjši odprtini nad prepadno steno visi majhen zvonec. Tudi zvonec želja imenovan. Kajti pobožni obiskovalci vneto vlečjo za vrv in si žele bogekaj. Da bi se jim izpolnilo! Tudi sam sem potegnil, da je zvon kar zapel prek Nadiških dolin

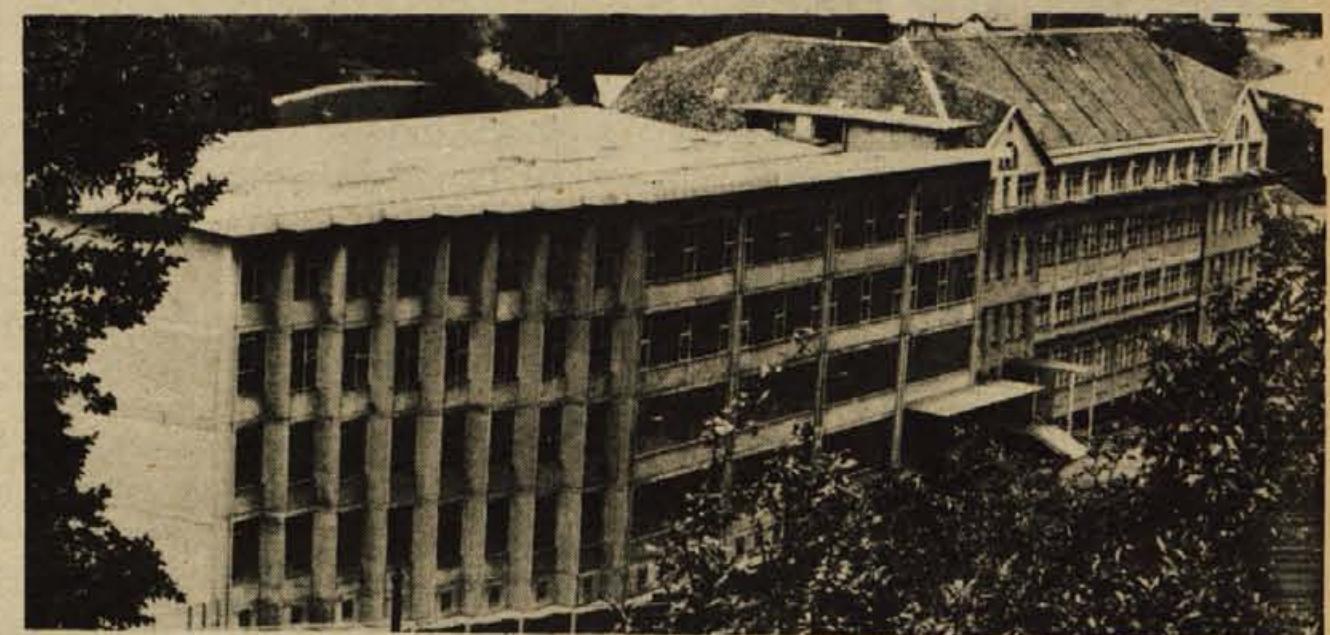
### SLOVENSKA KRALJICA

Za uvod k pripovedi o zanimivi jami bo kar prav najprej slišati pesem, ki jo je pred mnogimi leti zložil Anton Aškerč. Potem bomo vse drugače razpoloženi in poučeni stopili v jamo samo:

### Atila in slovenska kraljica

Kralj Atila, Hunov veliki voj, beneške ugleda ravnine; pohotnost užge se do njih mu takoj zamičajo brž ga skomine.

Prehodil že dosti sem svet, pokoril ga s svojim mečem; krasnejše dežele nego je ta ni, bogme, je, to vam rečem.



### Skokovito naraščanje izvoza

Ob zaključku letosnjega prvega polletja v Peku ugotavljajo, da je izvoz Peka in njegovih kooperantov dosegel 561.000 parov, kar znaša vrednostno 3.424.000 ameriških dolarjev. V primerjavi z izvozom v lanskem prvem poletju je letosjni porast za 100 odstotkov, kar je brez dvoma izjemen dosežek tržičke organizacije združenega dela.

Zaradi tako skokovitega naraščanja izvoza na konvertibilno področje je »strepel« izvoz na klirinško področje. Letosjni raven izvoza v prvem poletju dosega le 74 odstotkov lanske polletne realizacije na klirinškem področju. Peko je torej, celovito vzeto, od 1.098.000 narejenih parov izvozil kar 564.000 parov. To je dovolj zgovorna in prepričljiva potrditev uresničevanja naloga, ki so zapisane v poslovnu sporazumu med temeljnimi organizacijami združenega dela Tovarne obutve Peko Tržič.

Tudi za polletno prodajo na domaćem trgu v Peku ne najdejo pesimističnih besed. Prodajna mreža je oddala kupcem 26 odstotkov več obutve. Posebno razveseljivo je, da je promet v poletju naraščal hitreje od zalog.

Povsem drugače se gibljejo tako imenovani splošni stroški. Naraščali so hitreje od predvidevanj in negativno vplivali na finančne rezultate. Kljub temu

so finančni rezultati letosnjega prvega poletja ugodnejši od rezultatov lanskega prvega poletja. K temu so največ prispevali večja proizvodnja, naraščajoča produktivnost in boljša prodaja. Pekovi polletni dosežki pa bi bili zanesljivo še boljši, če ne bi tako hitro naraščali prej omenjeni splošni stroški in če izvoz na konvertibilno tržišče ne bi bil dohodkovno problematičen. Periodični obračun izkazuje nekoliko slabše rezultate tudi zaradi prehoda na obračun po vnovčljivi realizaciji v skladu z zakonom o pravnavi plačil med uporabniki družbenih sredstev.

Gospodarska predvidevanja največje tržičke organizacije združenega dela so ugodna. Na osnovi naročil se še posebno veliko dobrega obeta prodaji na konvertibilno področje. Največje težave pa še vedno povzroča oskrba z reprodukcijskim materialom, pa najšibko z domaćim ali uvoženim iz tujine.

### Dogovor o delitvi dela med čevljariji

Doseganje polletnih planskih nalog je v skladu z letosnjim poslovnim sporazumom in srednjoročnim razvojnimi programom organizacije združenega dela Tovarne obutve Peko Tržič. Priprava srednjoročnega programa je terjala obilo dela. Z njim so soglašali zbori delavcev po temeljnih organizacijah, razen tega pa je Pekov plan tudi del srednjoročnega razvojnega programa tržičke občine. Plan tržičkih čevljarijev je usklajen tudi s programi drugih sorodnih organizacij združenega dela s področja usnjarskopredelovalne industrije. Predstavnikom Peka se zdi še posebej pomembno, da je bila razprava med čevljariji zelo vsestranska in poglobljena, hkrati pa koristen dogovor o delitvi dela in nalog med posameznimi organizacijami združenega dela. Čevljariji so se dogovorili, da v srednjoročnem obdobju proizvodnih zmogljivosti ne bodo povečali. Večja proizvodnja mora biti izključno

rezultat boljše produktivnosti dela. Naraščajoča proizvodnja, so menili slovenski čevljariji pri snovanju srednjoročnega razvojnega programa, mora v izvoz, saj je domači trg premajhen, da bi kupil vse količine obutve, narejene v Jugoslaviji. Na skupnih sestankih v okviru Gospodarske zbornice SRS in na Združenju obutvene industrije Slovenije so odločno zavrali nerealne plane tistih organizacij združenega dela, ki so načrtovale le večjo proizvodnjo, ne pa tudi odločnejšo usmeritev k izvozu.

Za gospodarsko grupacijo, ki je že doslej veliko izvajala, je tako dogovarjanje znamenje za trezno in odgovorno ponapanje do družbe in do sprejetih sklepov o družbenoekonomskem razvoju Slovenije in Jugoslavije.

Organizacija združenega dela Tovarne obutve Peko Tržič se pridružuje čestitkam ob 5. avgustu, prazniku občine Tržič in želi vsem občanom in delovnim ljudem Tržiča obilo delovnih uspehov in sreč!

In ker je lepa — moja zato ta zemljica bodi slovenska; dobiti je pač ne bo pretežko, kraljica ji samo je — ženska.

In Atila reče, in zemlja bobni, usa treste se plan valovita; to niso potresa podzemski moči, to konj so hunske kopita.

Kobilic je roj na Benečijo pal, že, pase po njej se poceni; vragov je to lačna in gladna drhal, ki krade in rópa in pleni.

Kresovi po zemljji beneški goré, oj, svetli nebrojni kresovi; Bog vás se usmili, ubogi ljudje; gorijo vam vaši domovi!

Zveri pridičvale so skok na skok moril med orače beneške, čuj krik njih in vik in jok in stok ... koljò jih zverine človeške.

Hun vlada ob Nádiži bistri povsod, ni varnega več pred njim zida. Kje vojski domači je trden kot? Kje zdaj si, kraljica Vida?

Pod goro, kjer stena skalna zija, kjer širi se Landrijska jama, tam vojska kraljica tabor ima, tam našta skrovitšje je sama.

Pred Vido prijaše Atilov set: »Predaj se nam sama rada! Če ne, ti kralj glavico mlado bo vzel, pogine ti tabor od glada.«

\*Gladu in pesjanov se jaz ne bojam! Tu vzemti za dar si meh žita, k rojakom povrni se hitro z njim, če vojska še vaša ni sita!

Čuj, kolikor zrn ta-le hrani meh, vreč žita še toliko imamo — po tajnih domačaj nam ga hodeh nikdar se vam mi ne udamo!

Ustraši kralj Atila se zelo, odveta kraljice Vide; Benečiji lepi on da slovo ter z dolgim nosom odide.

Ko Vida pa hoče peči kruh, zmrati se ji krasno lice; odnesel bil Atilom je ogleduh poslednji ji mernik pšenice ...

spominja se dan, ko je bežal pesjan, spominja kraljica se sama.

### NEPOZABEN SPOMIN

K o sem takoj leta za letom vodil skupine naših izletnikov v Beneško Slovenijo smo skoraj praviloma obiskali tudi Landarsko jamo.

In tako smo imeli nekoč v skupini tudi dobro recitatorko, ki je v jami zbranim lepo prebrala Aškerčeve pesmi o Slovenski kraljici.

V popolni tišini, ko so besede o lepi kraljici Vidi še zvenele in ko so poslušalci še bili vsi pod vtisom čudovite pesnitve, sem pogledal k ženi Marija Conta (enega od vodilj Beneških Slovencev), ki nas je pospremil do tu — in skoro nehotje vzkliknil: glejte, taka kot gospa Contova je moral biti kraljica Vida! Tako lepa, visokoraslja, sinjeka in plavolasa! Malokdaj se mi je posrečila tako popolna in spontanata primerjava ...

### ZANIMIVA NOTRANJŠČINA

**S**vetišče v Landarski jami je tudi sicer zanimivo. Dotaknila se ga je celo roka znamenega skofjeloškega slikarja-freskanta Andreja iz Loke. O tem priča še ohranjen gotski napis na jamski steni: MAISTER ANDRE VON LACK-MAI IAHS 1477.

Besede kraljice Vide, da ji prinašajo hrano po skrivnih dohodih, bi utegnile biti resnične. Kajti jama se nadaljuje še globoko v notranjost gore. Do kam, nisem utegnil raziskati. Nekaj sto metrov je še razsvetljenih, potem pa se jama v obliki predora nadaljuje v temo.

Druga znamenitost je kamnita »krušna peč« pred vhodom v votilino. Torej je kraljica Vida res pekla kruh svojim zvestim vojščakom?

Klopi, stolov — v jamski cerkvici ni. Ponižni in pobožni benešklosvenski romarji kleče na kamnitih tleh ... In ihte nad svojo človeško bedo ...

Blizu oltarja je v zid vdelana ploščica z vklesano letnico 1477. Tu pa je vzdiana tudi večja plošča, ki (v staro latinsčino) pove, da pod njo počiva učitelj Feliks (puščavnik, duhovnik) ki je živel v jami v času vladanja langobardskega kralja Kubinberta (le-ta je umrl že l. 720). Ona letnica nad ploščo (1477) pove le, da je bila v tem času obnovljena cerkevica v jami in urejen grob odličnega moža Feliksa. To je pa tudi edini grob v tej cerkvi.

Zdaj pa prihajajo v jamsko cerkvico mladi benešklosvenski pari, da se tu poročijo. Po naključju sem bil prisoten pri eni od takih porok — kako lepo je v jami zvenela slovenska beseda, kako mogočno je donelo slovensko petje!



Zamrzovalne skrinje lahko kupite na sejmu od 6. do 16. avgusta

\* \* \* \*

Lth  
Skofja Loka

**Lth** \*\*\*

5

**Lth** \*\*\*

**Lth** \*\*\*

Trdnjava Slovencev današnji dan se zove se Landrijska jama.

Notranjščina cerkvice v Landarski jami. Dobro je viden na desni zvon željak, na lev pa Feliksov grobna plošča



**TRGOVSKO  
PODJETJE  
murka  
LESCE**

**OBLAČILA  
Novost  
Tržič**

**Oblačila  
Novost Tržič**

*Vsem delovnim ljudem, poslovnim partnerjem in občanom čestita za občinski praznik Tržiča in jim želi veliko delovnih uspehov.*

**V naših specializiranih trgovinah v Lescah, Radovljici, na Bledu in Jesenicah vam nudimo pestro izbiro:**

- tekstilnega blaga
- konfekcije
- gradbenega materiala, instalacijskega materiala
- pohištva
- gospodinjskih potrebščin

*Delovni kolektiv čestita občanom gorenjskih občin za njihov praznik*

**Obrtno podjetje Tržič**

se priporoča s svojimi storitvami v mizarski, slikarski, črkoslikarski stroki, polaganje tapet, plastičnih ometov ter vseh vrst podov

*obenem čestita vsem delovnim ljudem za občinski praznik*



## **Živilski kombinat ŽITO Ljubljana**

TOZD Triglav Lesce  
TOZD Gorenjka — tovarna čokolade Lesce

*Vsem svojim potrošnikom in občanom čestita za praznik Radovljice in Tržiča ter priporoča svoje izdelke kot: žitarice, mlevske izdelke, kruh, testenine, pekatete, Triglav pecivo, kolače, čokolado Gorenjka, izdelke obrata Šumi in Imperialia.*



## **Tržiška industrija obutve in konfekcije Tržič**

proizvaja:

- sestavne dele obutve (notranjike) in
- modno usnjeno konfekcijo ter
- prodaja vse vrste osebnih in drugih zaščitnih sredstev pri delu.

*Ob občinskem prazniku želi delovna skupnost TRIO tržiške industrije obutve in konfekcije Tržič vsem občanom in poslovним prijateljem vse najboljše in obilo delovnih uspehov.*



Filbo  
podjetje za proizvodnjo filtracijskih, ventilacijskih in sušilnih naprav p.o.  
Bohinjska Bistrica

*Vsem občanom in poslovnim prijateljem čestitamo za občinski praznik*

*Ob 5. avgustu, občinskem prazniku občine Tržič, pošilja vsem občanom in cenjenim potrošnikom iskrene čestitke in najboljše želje*

**Mercator TOZD Preskrba Tržič.**



*Delovnim ljudem želimo tudi v prihodnje veliko delovnih uspehov, cenjene potrošnike pa vabimo v naše dobro založene pro дажalne.*



*V času Gorenjskega sejma pa vam priporoča Mercator obisk in nakup v svojem stalnem razstavnem prostoru v hal C.*



stavbno in pohištveno mizarstvo, radovljica Ljubljanska 13, telefon 75 036 (064), žiro račun pri SDK radovljica 51540-601-12232

*Izdajemo opremo za hotele in bolnice ter stavbno pohištvo po naročilu*

*Vsem občanom in poslovnim prijateljem čestitamo za občinski praznik*

*Dobra izbira svežega mesa in suhomesnatih izdelkov vseh vrst.*

## **Klavnica in mesarija Bohinjska Bistrica**

*Vsem prebivalcem na območju občine Radovljica čestita za občinski praznik in jim želi veselo praznovanje*

**TOVARNA KOVINSKIH IZDELKOV IN LIVARNA**



**TITAN KAMNIK**



proizvaja: - fitinge črne in pocinkane, ključavnice navadne in cilindrične, obešanke navadne in cilindrične, motorne mesoreznice in drobilke za orehe, ulitke iz temprane litine za avtomobilsko, strojno in elektro industrijo.  
Cenjenim potrošnikom priporočamo naše renomirane izdelke

*Naš delovni kolektiv čestita občanom in poslovnim prijateljem za občinski praznik*

**Velika družina Iskre s 65 leti**  
meljnjimi organizacijami zdrženega dela in 30.000 zaposlenimi širok po Sloveniji letos praznuje 30-letnico nastanka skokovitega razvoja. Ta veliki gigant slovenske elektroindustrie, ki je danes med največjimi v državi in nič manj znan širok po svetu, se je rodil v Kranju. Ko se je po začetni široko začrtani proizvodnji začeli specializirati, so se iz njega razvili drugi, ki so na podlagi vztrajnega znanstvenega dela razviali in bogatili začeto delo. Tako je njihov korak tudi danes skladen s skupnimi uspehi in razvojem matičnega podjetja in ob primerjavi s slehernim v veliki Iskrini družini.

Dva med njimi letos praznujeta 20- in 15-letnico. To sta Iskra-Mehanizmi Lipnica in Iskra-Tovarna merilnih instrumentov Otoče. Nuj praznik se ujema z letošnjo 30-letnico vseh članov Iskrine

povečala za 200-krat, produktivnost na zaposlenega pa 25-krat. Razen tega se je proizvodnja v tem času specializirala. Tako je dvotarifni številčnik že dosegel evropsko kvaliteto. Potem novejši proizvodni postopki spodbijajo klasični način dela. Pojavlja se tekoči trak. Tako se proizvodnja spet poveča. 1970. leta pa začno delati števec pogovora s celno ploščo in tako imenovani mehanizem UMT. Že leta kasneje naredijo milijonti števec pogovorov. To je uspeh, na katerega so vsi ponosni, posebno pa, ker prostori niso ravno zavidanja vredni.

Tisto leto je bilo v Iskri — Mechanizmi Lipnica 250 zaposlenih. Na vsakega zaposlenega je odpadlo približno poldrugi kvadratni meter delavne površine. Ni čudno, da postajajo delovni pogoji naravnost nevzdržni. Zato se 1973. leta lotijo izdelave načrta novega obrata na drugi strani potoka Lipnica. Hkrat



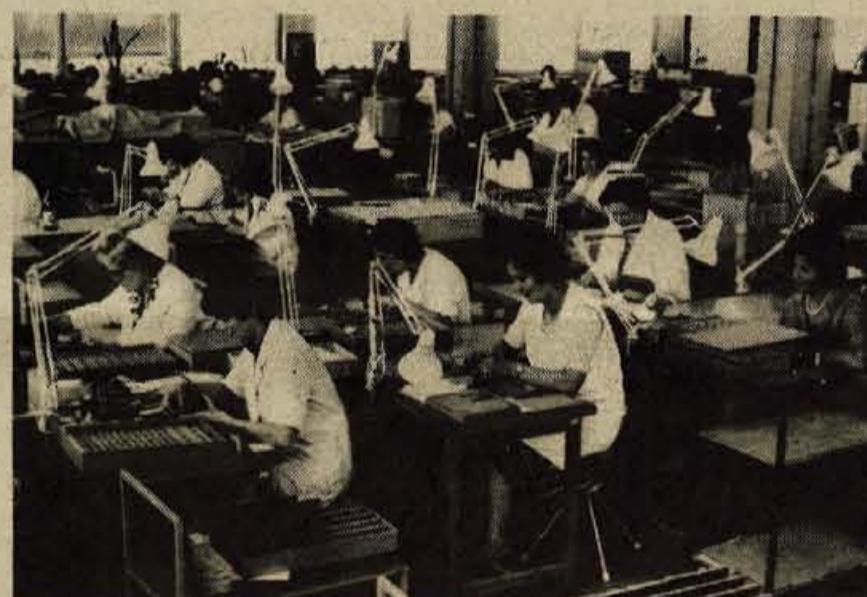
Montažna linija dvotarifnega številčnika

družine, v teh dneh pa se delovni ljudje v omenjenih dveh kolektivih s ponosom na uspehe pridružujejo tudi praznovanju v radovljiski občini.

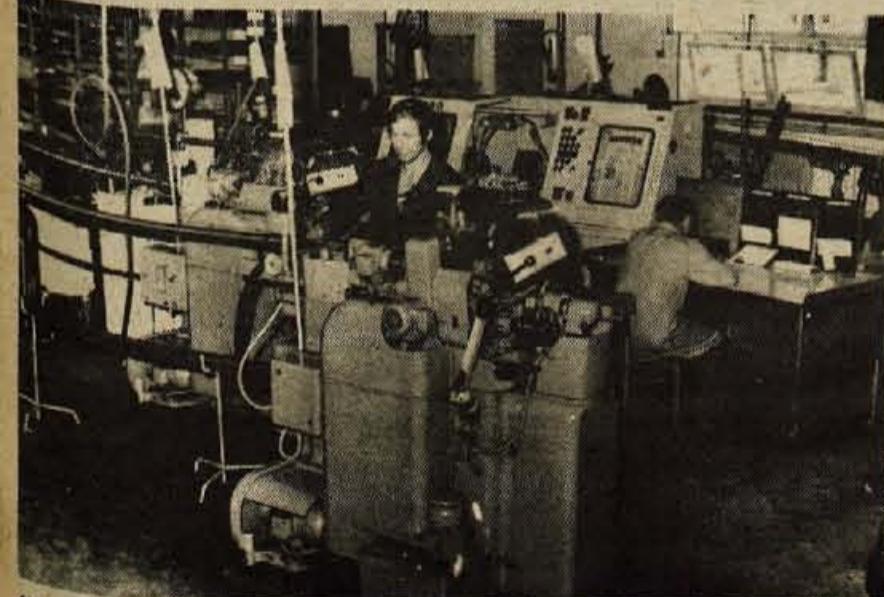
#### ISKRA — MAHANIZMI LIPNICA

Z vztrajnostjo in voljo iz malega raste veliko. V tistih pionirskih letih, ko ni bilo nobeno delo pretežko in ko je bila vsaka zmaga še bolj doživeta, se je v tih dolini v radovljiski občini začela razvijati nova tovarna za ljudi, ki do takrat niso imeli zaposlitve. Danes mineva 20 let, ko se je malo obrat z okrog 30 zaposlenimi in s staro tehnologijo ter stroji priključil k Iskri — Elektromehaniki Kranj.

Izdelovali so ure. Takrat še potujih načrtih oziroma dosežkih. Potem so se sami lotili nalog in iz dneva v dan so naredili več. Na



Montažna linija B-sistem in instrument z vrtljivo tuljavico



Obdelovalnica sestavnih delov; stružni avtomati

začetku so naredili za 460.000 novih dinarjev. Potem je proizvodnja naraščala. Ko iz starih strojev niso mogli več izstisniti, so začeli z novimi. Zgradili so nove prostore. Povečalo se je število zaposlenih.

Dan za dan so premagovali težave in ovire. Tako so se uspešno lotili tudi strokovnega izpopolnjevanja. Delavci so se privajali na nove delovne postopke. Z nenehnim izpopolnjevanjem in izobraževanjem je postajala tudi proizvodnja vse modernejša.

Ko so gradili nove prostore, so se delavci vozili na delo v kranjsko Iskro, kjer so se izpopolnjevali. V nove prostore pa je prišla tudi nova tehnologija in z njim tudi novi proizvodi. Zaposlili so se lahko novi delavci. Tako je bilo po letu 1960 že 150 zaposlenih, ki so naredili za 4 milijone dinarjev izdelkov.

1966. leta so Mehanizmi slavili 10-letnico obstoja. Proizvodnja se je takrat v primerjavi z letom 1956

ti se proizvodnja začne usmerjati v izpopolnjevanje števnih mehanizmov, časovnih in časovno merilnih mehanizmov. Gradnja novega obrata danes hitro napreduje. Ko bo zgrajen, se bo proizvodnja lahko povečala, povečala pa se bosta tudi prepotrebna orodljarna in skladiščni prostori. V sedanjih prostorih pa bodo potem lahko uredili obrat družbene prehrane. Sedanji je namreč zares premajhen.

Iz majhnega je tako v 20 letih nastala moderna tovarna, v katerem je danes 280 zaposlenih. Prodaja števca pogovora se je povečala na 1.400.000 kosov na leto. Ta izdelek kot dvotarifni številčnik pa sodita danes v sam vrh evropske kvalitete. Se najbolj zgovorno pa kažejo na 20-letnini razvoja podatki, da so 1956. leta naredili za 46 starih milijonov dinarjev izdelkov, lani pa za 71.483.343 novih dinarjev. Izvozili pa so za poldrugi milijon dinarjev.

Do leta je število zaposlenih v tovarni naraščalo na 508. Med njimi jih je 20 z višjo in visoko izobrazbo, 80 s srednjo, 140 pa je kvalificiranih. Tako visoko strokovnost narekuje proizvodnja. Za to se morajo tudi tisti, ki nimajo visoke, višje ali druge ustrezne izobrazbe nenehno uposabljati ob delu.

Stalna skrb za strokovno uposobljenost in izvoz več kot 40 odstotkov celotne proizvodnje botruje kvaliteti izdelkov, ki je na evropski višini. Poleg klasičnih elektromehanskih merilnih instrumentov v različnih ohišjih in za različne namene ter obratovalne pogoje izdelujejo tudi univerzalne instrumente z različnimi merilnimi dosegimi za razne električne meritve. Namizni univerzalni instrumenti so priznani tudi za posebne uporabnike; tako po izbiri merilnih dosegov, kot tudi po natančnosti in s tem v zvezi seveda tudi glede cene. Posebej velja omeniti univerzalne instrumente za šolski program. Celotno proizvodnjo le-teh izvajajo v Zvezno republiko Nemčijo.

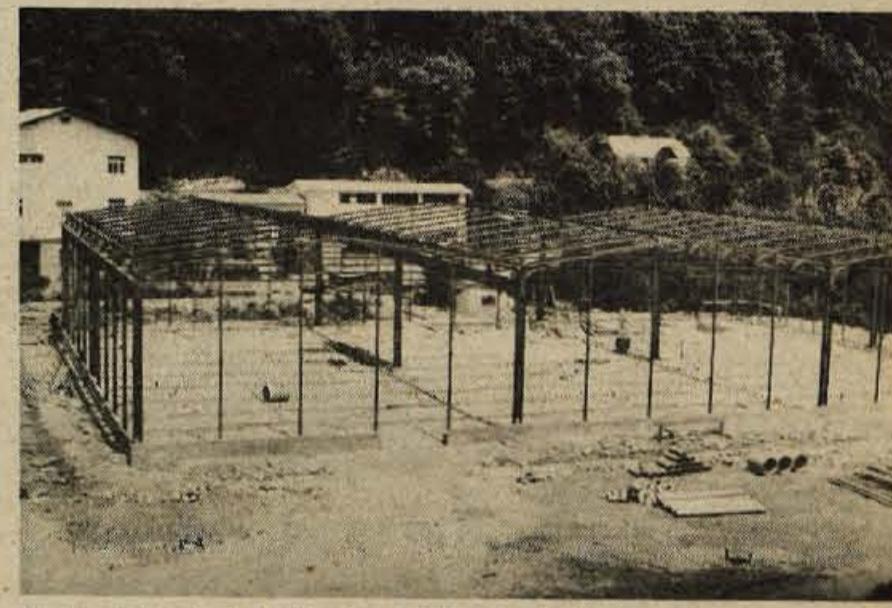
Razen tega v tovarni izdelujejo tudi inštrumente za merjenje drugih veličin. To so na primer inštrumenti za merjenje toka,

# Skladen korak s skupnimi uspehi in razvojem

## ISKRA — TOVARNA MERILNIH INSTRUMENTOV OTOČE

Tovarna merilnih instrumentov Otoče praznuje letos 15-letnico obstoja. Njeni začetki segajo v čas, ko so v kranjski Iskri kmalu po ustanovitvi začeli izdelovati tudi merilne instrumente. V začetku šestih let, ko se je Iskra odločala za specializacijo in so se ji priključili nekateri drugi iz slovenske elektroindustrie, pa se je takratni oddelek Montaža inštrumentov preselil v Otoče.

Utihnila je proizvodnja v nekdajni tekstilni tovarni in namesto nje se je 21. avgusta 1961. začela proizvodnja električnih merilnih instrumentov. Na začetku je bilo v tovarni 137 zaposlenih, od tega 32 članov kolektiva bivše tekstilne tovarne. Za tiste čase je bil novi proizvodni program dokaj obširen



Na drugi strani potoka Lipnica gradijo nov obrat



# Iskra



Iskra — Tovarna inštrumentov Otoče

frekvence, delovne in jalove energije ter faznega kota. Izvedba teh inštrumentov je elektromehanska ali pa imajo vgrajene elektronske pretvornike. Zanimiva je tudi avto-električna merilna oprema, namenjena za servise in delavnice. Ta oprema ima vrsto merilnikov; od inštrumentov za preverjanje baterij, do merilnikov izpušnih plinov.

Na področju merilne elektronike pa tako imenovana digitalna tehnika nadomešča različne merilnike tam, kjer je potrebna velika natančnost pri odčitavanju (elektronska stoparica in podobno). Merjenje in uravnavanje neelektričnih veličin je velikega pomena za vse panoge industrije. Del teh potreb pokrivajo Iskrini elektronski regulatorji. Za proizvodnjo in prenos električne energije pa tovarna izdeluje elektronske pretvornike.

Vsem tem dosežkom in uspehom v 15 letih pa je treba dodati tudi

kvalitetno samoupravno organiziranost in nenehno aktivnost družbenopolitičnih organizacij. Za to zares uspešno delo na strokovnem in samoupravnem področju pa je kolektiv Tovarne merilnih instrumentov Otoče prejel tudi javno priznanje občinske skupščine Radovljica.

Ob letosnjem občinskem prazniku Radovljice se delovna kolektiva Iskra — Mehanizmi Lipnica in Iskra — Tovarna merilnih instrumentov Otoče pridružjujeta čestitkam in želita delovnim ljudjem, občanom in poslovним prijateljem veliko uspehov v prihodnjem.



## Sukno – industrija volnenih izdelkov z n.s.o.o. Zapuže

**SUKNO – Industrija volnenih izdelkov Zapuže proizvaja vse vrste blaga za ženske iz 100 % čiste rumene volne ter volnene odee najboljših kvalitet. V prodajalnah v Zapužah in na Koroski cesti v Kranju vam nudimo najnovježe vzorce ženskega in moškega volnene blaga ter volnene odee vseh vrst in kvalitet.**

Ob tako bogati izbiri boste gotovo našli tudi nekaj zase.

Vsem delovnim ljudem čestitamo za občinski praznik Radovljice



Tržiško podjetje industrijsko kovinske opreme

Tiko Tržič

Nameravate opremiti nove garderobne prostore ali prenoviti stare, potem se odločite za garderobne omarice GO-1019 in se prepričajte o ekonomski prednosti naših omaric.

Se pridružuje čestitkam za občinski praznik Tržiča



Komunalno podjetje  
Tržič

**Dejavnosti:** gradbina, steklarstvo, soboslikarstvo, vodovod, vrtnarstvo, cvetličarna, tržnica, pogrebna služba, vzdrževanje cest, snaga, pranje in likanje perila, dolomitni pesek za fasade

Vsem delovnim ljudem, poslovnim prijateljem in sodelavcem čestitamo za občinski praznik

Slošno gradbeno podjetje Gorenje

## Težnje po povezovanju

360-članski kolektiv Slošnega gradbenega podjetja Gorenje Radovljica bo 8. avgusta prihodnje leto praznoval 30-letnico obstoja. To je kolektiv, ki ima izredno pomemben delež pri povojni obnovi in razvoju občine. V glavnem podjetje opravlja tako imenovane visoke gradnje in le v manjšem delu sodeluje pri gradnji nekaterih komunalnih objektov in drugih delih.

Pomembnejši objekti, ki so jih v občini zgradili v nekaj letih, so tkalnica in predilnica v tovarni Sukno Zapuže, tri proizvodne hale v tovarni Plamen v Kropi, gradnja v Iskri Otoče, več objektov v Tovarni verig Lesce, Almira Radovljica, Golf hotel na Bledu, Krim hotel, hotel Grajski dvor v Radovljici, radovljiski kopališče, šole in telovadnice v Radovljici, Lipnici, Lescach in v Begunjah in velika večina stanovanjskih objektov predvsem na Cankarjevi in Gradnikovi cesti v Radovljici ter na Juršah na Bledu.

Zaradi sestava zaposlenih, kar 40 odstotkov vseh zaposlenih je namreč iz drugih republik, precej iz občine Cazin, so se posebno skrb posvečali družbenemu standardu. Pred dve maletoma so na Bledu zgradili nov samski dom z okrog 100 posteljami. V novem objektu so poleg garderob in sanitarij v glavnem spalnice, v starem domu z okrog 60 posteljami pa tudi obrat družbeno prehrane. Organizirano rešujejo tudi druge stanovanjske probleme zaposlenih, predvsem z nakupom družbenih stanovanj. Poleg že zdaj organizirane rekreacijske in športne dejavnosti pa bodo v prihodnje namenili posebno skrb še letovanju zaposlenih.

**Velika sredstva pa so predvsem v zadnjih desetih letih namenjali za modernizacijo in sodobno gradbeno opremo.**

Razen tega so zdaj odpriji novo gramino, prihodnje leto pa nameravajo še betonarino in separacijo. Po programu bo znašala letošnja vrednost proizvodnje okrog 106 milijonov dinarjev, v prihodnjem srednjoročnem programu pa naj bi le-ta naraščala nekako s sedmimi odstotki na leto. Seveda pa uredništvo takšnega programa ne bo odvisno le od kolektiva, marveč od uredništvenega celotnega gospodarskega in družbenega razvoja občine.

Se posebej pa si v zadnjem času prizadevajo, da bi gradbene zmogljivosti v občini povezali in združili. Tako bi laže organizirali proizvodnjo in marsikaj tudi prihranili. Kako da bo do telesne povezave najprej prisko med Gorenjem in Komunalnim gradbenim podjetjem Grad Bled – TOZD Gradnja. V občini podjetnih posebnih odborih že pripravljajo ekonomske analize in ocene ter predlogi nove samoupravne organiziranosti. Če bošlo po programu, bi s 1. januarjem 1977 že lahko prisko do združitve. Oh tem pa ne bi razmisliš tudi v Gradbenem podjetju Bohinj.

Kolektiv Slošnega gradbenega podjetja Gorenje Radovljica se ob občinskem prazniku pridružuje čestitkam in željam za še hitrejši razvoj občine v prihodnjem

# Bogat in kvalitetni LIP program

Lesno industrijsko podjetje LIP Bled nenehno stremi po še večji kvaliteti in še pestrejši ponudbi svojega proizvodnega programa. Proučevanje in stalno spremljanje potreb tržišča narekujejo izdelavo vedno novih elementov notranje opreme, podjetje pa se izredno uveljavlja tudi z znanimi ISO-SPAN zidaki, ki zagotavljajo hitro in ekonomično gradnjo.

Široka, bogata in preizkušena kvalita Lipovih kompletnih vrat, različnih konstrukcij in dimenzij, izdelana za mokro in suho vgrajevanje, so priljubljena pri kupcih. Kompletna notranja vrata za vzdavo imajo smrekov podboj, ki se da pozneje pobarvati v ustrezni barvi. Lahko pa ga je vgraditi tudi kot suhomontažni podboj tedaj, ko so vse dela na gradbišču že opravljena. Podboj, B-4 imenovan, je široko uporaben, saj z njim lahko kombiniramo vratna krila vseh vrst. Kompletne notranje vrata s tem podbojem izdelujejo v standardnih dimenzijah, po posebnem naročilu pa tudi izven standardnih meril.

Zelo hitro in enostavno pa lahko montiramo suhomontažna vrata s podbojem SM-5. Ki je furniran in lakiran. Vrata SM-5 v standardnih dimenzijah so estetskega videza, po naročilih pa tudi po posebnih merah in z nadsvetlobo.

Če smo na tesnem s prostorom, so izredno praktična drsna vrata, ki so lahko prostoru tudi v okras, saj jih LIP izdeluje obložena s furnirji hrast, hrast lužen, mahagoni in anigre, lakirane in embalirane. Program sobnih vrat so zelo izpopolnili in težko se boste odločili, kakšna vrata bi bila za vaš dom najbolj prijetna, saj je izbira

LIP zanimiva pri vseh vrstah: imajo polna vrata brez stekla, vrata z odprtino za steklo do polovice in vrata z odprtino za steklo do dveh tretjin. Da bodo vrata še lepša, jim priloži tudi letvice za zasfeklitev.

Pri vhodnih in garažnih vratih spet ponudba na izbiro: sistem VARIO omogoča široke možnosti glede širine in višine ter zunanjega videza. Pri vhodnih vratih, širokih 104 cm in visokih 206 cm, polnih ali zastekljenih, lahko dodamo enega ali več stranskih elementov, ki so široki 30 cm. Pri elementih lahko tudi izbiramo elemente z vgrajenim predalnikom za pisma ali brez

njega. Pri vhodnih vratih lahko montirajo tudi kovinsko mrežo lepega vzorca.

Na trgu zaželeno so tudi dvo-krilna garažna vrata, široka 229 cm in visoka 206 cm pa tudi dvižna garažna vrata, uporabna za vse vrste zidanih in betonskih garaž. Priporočljive so predvsem tam, kjer so na tesnem s prostorom. LIP pa v zadnjem času uvaja tudi stilna vrata, imajo pa tudi vratna krila furnirana v furnirjih mahagoni, anigre, hrast, hrast lužen in navadna vratna krila, ki so obložena z lesom itali ali vezano ploščo.

Prijetno domač, topel je prostor, v katerem so Lipove zidne obloge iz smrekovega in macesnovega lesa, notranje obloge za strope in stene, zunanje obloge za napušča in ladijski pod. V različnih širinah in dolžinah so in lahko boste zase kaj primerne izbrali.

Pri Lipu so dovolj zgodaj spoznali, da tržišče zahteva opremo iz masivnega lesa in tako pri njih že lahko dobite posteljo Anton iz masivnega lesa smrekje jelke. Izdelujejo tudi lesene mize, stole in klopi in pohištvo v garnituri Studor. Površinska obdelava je v naravnih barvah, luženo na oreh, lakirano s poliuretanskim lakom v polmat izvedbi. Za balkone, za terase in ne nazadnje tudi za vse druge prostore pa je še kako praktična sedežna in jedilna garnitura MIKO, ki jo v nekaj trenutkih lahko skrijemo ob zid ali spet postavimo tako, da izredno lepo učinkuje.

Vsakdo pa že pozna blejski LIP po ISO-SPAN zidakih, ki se široko uveljavljajo, saj je gradnja z njimi hitra, ekonomična, zidaki pa so takšni, da lahko ustrežejo še takoj zahtevnemu gradbenemu načrtu. Imajo oblikovnike in vogalnike



ter izolacijske plošče raznih formator. V glavnem gre za dve vrsti dimenij zato, da lahko dosežemo dve različni debelini zidu. Zidake 240 uporabljamo za zunanje stene zidake 175 pa za notranje, največ za pregradne stene. Stene in takšnih zidakov so visoke nosilne vrednosti in jih pri normalnih obremenitvah ni potrebno dodatno armirati. Takšna stena je izredno toplotno in zvočno izolirana, saj se debeline zidu manjše. Če vratimo še manj dela, možnost nekvalificirane pomoči, cenem prevoz, hitro napredovanje gradnje, vsestansko uporabnost, potem se ni čuditi, zakaj vedno več graditeljev zahteva prav ISO-SPAN.

Da bi povsem upravili trditve, da ima LIP široko izbiro, je treba predstaviti še LIPO Paket hiše, nadve posrečen sistem, prvič pri nas, saj nudijo industrijsko pripravljeni elementi za gradnjo eno-družinskih hiš. Seveda s hitrim ISO-SPANOM, s pomočjo pripravljenih elementov, nudijo ugodno bivanje, masivnost in obstojnost objekta, enostavno in preprosto izvedbo instalacij in druge finalizacije, urbanistična prilagodljivost in vključevanje v soseske ter možnost vključevanja neposredno na graditelja po načelu »naredi sam«. IZO-hiše iz programa LIP so projektirane tako, da jih je lahko delno ali v celoti pokleteti, lahko stoji posamično, vrstno ali v skupnah, v različnem tlorusu, v različnih obdelavi fasad in naklonih streh.

Za izbran tip hiše iz proizvodnega programa dobite kompletno načrt, inštruktažna navodila za gradnjo, gradbene elemente zbrane v posamezne pakete. Zdaj nudijo I. in II. paket, s katerim zgradite hiše do zaprite faze, LIP Bled pa pripravlja še nadaljnje pakete, s katerim bo mogoče hišo popolnoma finalizirati. Pišite za informacije, radi vam bodo odgovorili!

LIP Bled, lesna industrija, 64260 Bled, Ljubljanska cesta 32 – telefon 064-77-384, trgovina na Rečici 77-944

LIP Bled čestita vsem občanom in delovnim ljudem radovljiske občine za občinski praznik

## ZAHVALA

Ob prerani in nenadomestljivi izgubi naše drage mame, stare mame in sestre

**Marije Frantar**

se najlepše zahvaljujemo vsem, ki ste nam v teh težkih trenutkih pomagali. Posebno se zahvaljujemo dobrim sosedom za nesebično pomoč, zdravniškemu osebu bolnice Jesenice, dr. Beleharju, g. župniku, vsem, ki ste darovali cvetje, podjetju Zivila Kranj in IBI Kranj za podarjene vence in vsem, ki ste jo v tako velikem številu spremili na zadnjo pot.

Zaluboči: Minka z možem, Vera, Metka, vnuka Toni in Ivanka.

Ježersko, 25. julija 1976

## ZAHVALA

Ob smrti dragega moža, očeta, starega očeta, brata

**Jožeta Benedika**

## Jaklčkovega ata iz Stražišča

se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom in znancem, ki so nam pomagali v teh težkih trenutkih, izrekli sožalje, poklonili cvetje in vence in ga spremili na zadnji poti. Posebno se zahvaljujemo pvecemu, godbeniku, tov. Zaklu za poslovilne besede, organizaciji ZB Stražišče, sindikalni organizaciji Sava Kranj in dr. Bajželju za zdravljenje.

Zaluboči: žena Antonija, otroci, brat in sestre z družinami.

Kranj, Stražišče, 30. julija 1976

## ZAHVALA

Ob boleči izgubi našega dragega moža, očeta, starega očeta, brata, strica in tista

**Rudolfa Zalokarja**

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so ga spremili na njegovi zadnji poti, vsem, ki so darovali cvetje in vence ter izrazili sožalje. Posebno se zahvaljujemo g. župnikoma Francu Blaju in Zdravku Bahorju za pogrebeni obred in ganljive poslovilne besede ter pvecem za žalostinke. Zahvaljujemo se tudi OO sindikata SOB Kranj, Iskra Kranj, Gorenjski tisk Kranj in NK Korotan Kranj za podarjene vence.

Se enkrat vsem najlepša hvala

Zaluboči: žena Lojzka, sinova Rudi in Zvone z družinama, brat Jožko z družino in ostalo sorodstvo.

Kranj, 30. julija 1976

## ZAHVALA

Ob boleči izgubi drage mame, stare mame, sestre in tete

**Marije Gale**

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki so nam kakorkoli pomagali, darovali cvetje ter jo v tako velikem številu spremili na njeni zadnji poti. Najlepša hvala dr. Majerju in sestri Mariji Križnar za dolgoletno zdravljenje, sodelavcem iz Planike, Iskre, Save ter SGP Projekt TOZD Tržič za darovano cvetje, častitemu g. župniku za tako lepe obrede ter pvecem iz Naklega za lepo zapete žalostinke.

Se enkrat vsem najlepša hvala.

Zaluboči: sin Vinko, hčerke Dora, Francka, Mari in Rinca, sestre, brata, vnuki in vnukinje.

Naklo, 29. julija 1976

## ZAHVALA

Ob smrti našega moža, očeta in brata

**Jožeta Gruškovnjaka**

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za podarjene vence in cvetje. Posebna zahvala dr. Novaku in zdravniškemu osebu za lajšanje bolečin.

Vsem se enkrat iskrena hvala.

Zaluboči: žena in otroci z družinami.

Kranj, 2. avgusta 1976

**mali oglasi • mali oglasi**

**Mali oglasi lahko oddaste pri naši malooglascni službi pri GLASU v Kranju in na vseh poštah na Gorenjskem. Cena malega oglasa je 20 din za 10 besed, vsaka nadaljnja beseda pa stane 3 din. Prav tako lahko oddajate osmrtnice in zahvale. Po želji te objavljamo za dodatnih 60 din tudi s fotografijo. Naročniki imajo pri malih oglasih, osmrtnicah in zahvalah 25 % popust. Letna naročnina znaša 140 din, polletna 70 din. Vse informacije dobite na telefon številka 23-341.**

**Turistično društvo Škofja Loka sprejema male oglase vsak delovnik od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.**

**prodam**

Prodam hladilno OMARO, 1000 litrov. Oglasite se na tel. 064-60-801

Ugodno prodam dobro ohranjeno KUHINJO po elementih. Oblak, Opresnikova 16, Kranj, tel. 25-6798

Prodam ASPARAGUS, Krašnova 20, Kranj

Prodam novega električnega PA-STIRJA na baterije. Mošnje 22, Radovljica

Prodam OMARO za dnevno sobo, klubsko MIZO z dvema foteljema in dvodelno omaro. Poljanec Marjan, Mencingerjeva 5, Kranj

Prodam opremljeno ZIBELKO. Telefon 25-7835

Prodam SLAMOREZNICO SPAJZER s puhalnikom in verigo. Rozman Alojz, Šenčur, Gasilska 36

Prodam 64 strani križank, ugank, zanimivega in šaljivega branja!

64 strani križank, ugank, zanimivega in šaljivega branja!

Če namakate noge v morju ali favorju – v roki naj bo SUPERPIP!

SUPERPIP vas čaka pri prodajalcih časopisov!



BREZ KOPALK GRESTE LAJKO NA DOPUST - BREZ SUPERPIPA NIKAR!

64 strani križank, ugank, zanimivega in šaljivega branja!

Če namakate noge v morju ali favorju – v roki naj bo SUPERPIP!

SUPERPIP vas čaka pri prodajalcih časopisov!

**dežurni veterinarji**

OD 6. DO 13. AVGUSTA 1976:

VEHOVEC Srečko, dipl. vet., Kranj, Stošičeva 3, tel.

22-405 za občino Kranj;

PIPP Andrej, dipl. vet., Škofja Loka, Partizanska

37, tel. 60-380 za občino Škofja Loka;

VIDIC Franc, dipl. vet., Jesenice, Kosova 9, tel. 81-288

za občini Radovljica in Jesenice.

Centralna dežurna služba

telefon 25-779 Kranj.

**nesreče****Nezgoda na bankini**

V četrtek, 29. julija, ob 16.10 se je na Jesenicah na Cesti 1. maja pripečila prometna nezgoda. Voznik kolesa z motorjem Ciril Košir (roj. 1929) s Hrušice je na odcepnu cesto, ko se je izogibal nasproti vozeči koloni zapestjal skrajno desno na neutrjeno bankino, po kateri je prav tedaj hodil Janez Kalan (roj. 1905) z Jesenic; motor ga je zadel v nogu, da je padel in si zlomil roko ter dobil druge poškodbe.

**Nenadoma s ceste**

V četrtek, 29. julija, dopoldne se je v Podljubelju pri begunjskem plazu pripečila prometna nezgoda. Voznik kolesa z motorjem Zdenko Pizder (roj. 1950) iz Vnajnje Goric pri Ljubljani je v levem preglednem ovinku iz neznanega vzroka zapestjal v levo čez cesto in se večkrat prevrnil. Voznik je bil v nesreči huje ranjen in ga je v ljubljansko bolnišnico prepeljal neki nemški voznik, škode na avtomobilu pa je za 25.000 din.

**Nezgoda ob ustavljanju**

V soboto, 31. julija, ob 9.45 se je na magistralni cesti med Podvinom in Radovljico pripečila prometna nezgoda. Voznik osebnega avtomobila Janez Kuhar (roj. 1940) iz Britofa je peljal proti Radovljici po klancu navzdol. Iz radovljiske smeri pa je prav tedaj vozila kolona vozil s spremstvom in so zaradi tega druga vozila ustavljal. Kuhar svojega avtomobila ni mogel pravčasno ustaviti in je zato trčil v osebni avtomobil Franca Purgarja iz Tržiča, ki je vozil pred njim, nato pa je njegov avtomobil odbilo še v službeni avtomobil Alojza Logarja, miličnika, ki je spremjal kolono vozil. Ranjen ni bil nihče, škode na vozilih pa je za 10.000 din.

**Avtobus v avtomobil**

V nedeljo, 1. avgusta, ob 17.50 se je na magistralni cesti v Naklem na nadvozu pripečila prometna nezgoda. Ko se je na nadvozu ustavila kolona vozil, voznik avtobusa Emil Čepon (roj. 1931) z Bleda ni mogel pravčasno ustaviti in je trčil v osebni avtomobil Jožeta Pavlinja (roj. 1938) iz Kranja, tako da ga je porinil še v betonski steber ograje. V nesreči sta bila voznik in sopotnica Ivanka Pavlin ranjena, škode na vozilih pa je za 17.000 din.

**Otok pri tekel pred avto**

V nedeljo, 1. avgusta, ob 15.30 se je na Bregu ob Savi pripečila prometna nezgoda, ko je z desne strani ceste z dvorišča nadomala pritekla na cesto 5-letna Damjana Porenta; otrok je pritekel prav pred avtomobil Mirana Turineka (roj. 1956) z Jame, ki je nesrečo sicer skušal preprečiti, tako da je zaviral in se umikal, vendar je avtomobil Damjanu zadel in zbil. Prepeljali so jo na zdravljenje v ljubljansko bolnišnico.

Osnovna šola  
Davorina Jenka  
Cerkle  
potrebuje  
učitelja

za pouk tehnične vzgoje  
in fizike ali tehnične  
vzgoje in likovne vzgoje

Delovno razmerje je za nedoločen čas, pričetek dela 1. septembra 1976.  
Zelo ugodne avtobusne zvezze s Kranjem, lahko pa nudimo samsko stanovanje.

Razpis velja do zasedbe  
delovnega mesta oz. 15  
dni po objavi.

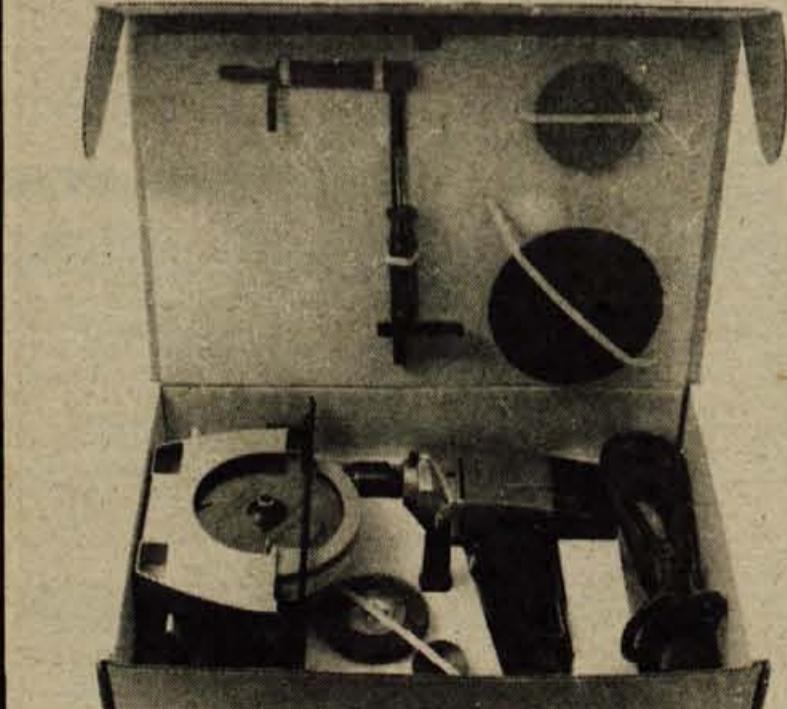
L. M.

Od 2. 8. 1976  
do 31. 8. 1976

**p  
o  
i  
e  
t  
n  
a**  
razprodaja  
moške, ženske  
in otroške  
obutve

30 — 50 %  
znižanje cen

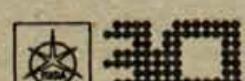
**Veleblagovnica  
n a m a  
Škofja Loka**



Osnova KLIP KLAP orodja je vrtalni stroj, na katerega se lahko hitro in enostavno pritrdijo različni priključki: krožna žaga, povratna žaga, vibracijski brusilnik, vrtne škarje in brusilnik. KLIP KLAP orodje lahko uporabljamo ročno ali pa pritrjeno na vertikalno stojalo, mizi za žaganje, horizontalnem držalu ali pa na stružnico. S tem orodjem lahko veliko opravili v hiši, stanovanju, na vrtu, v garaži ali na avtu opravimo sami.

KLIP KLAP orodje in pribor dobimo v garniturah, ali posamezno.

**VABIMO VAS NA DEMONSTRACIJE KLIP KLAP ORODJA NA 26. MEDNARODNEM GORENJSKEM SEJMU V KRANJU, KJER TO ORODJE LAHKO TUDI KUPITE. POSEBNA UGODNOST JE 12 % POPUSTA, KI VELJA V ČASU SEJMA. IZKORISTITE UGODNE KREDITNE POGOJE!**



NOVO! NOVO! NOVO! NOVO! NOVO! NOVO! NOVO!

**TO-MO-DI**

uporablja se za  
peči in kotle od  
4.000 do  
100.000 Kcal/h

**INFORMACIJE — STROKOVNI NASVETI:**

**MONTAŽNO INDUSTRIJSKO PODJETJE  
61000 LJUBLJANA, OPEKARSKA 13  
Tel. 22-113, 20-641, Telex 31420 YU KIP**

**IN V VSEH PRODAJALNAH Z GRADBENIM  
MATERIALOM**

IOAON IOAON IOAON

IOAON IOAON IOAON IOAON IOAON IOAON

Razpisna komisija  
KNJIŽNICE IVANA  
TAVČARJA V ŠKOFJI  
LOKI

razpisuje prosto delovno  
mesto

**upravnika  
knjižnice  
(reelekacija)**

Kandidati morajo poleg splošnih pogojev izpolnjevati še tele:

1. da je bibliotekar z delovnimi izkušnjami,
2. ali višji knjižničar s strokovnim izpitom in najmanj 5-letno prakso na vodilnem delovnem mestu,
3. da je moralno-politično neoporenčen.

Prijave sprejema razpisna komisija do 30. avgusta 1976. Naslov: Knjižnica Ivana Tavčarja 64220 Škofja Loka, pp 51 — za razpis.

Osnovna šola  
Josip Broz-Tito  
Predoslje

razpisuje naslednja  
prosta delovna mesta:

**2 učiteljev —  
razredni pouk  
2 učiteljev telesne  
vzgoje**

**PRU — P**

**1 učitelja  
gospodinjskega  
pouka**

**KE ali gospodinjskega  
pouka — BI — PA PRU**

Delovna mesta so razpisna  
za nedoločen čas.  
Zadnji dan prijave je  
20. avgusta 1976.

XIV. mednarodno  
atletsko tekmovanje  
Kranj '76

**Vrsta kvalitet  
nih atletov**

Kranj — Atletska steza na stadion Stanja Mlakarja bo v sredo ob 16. uri v okviru športnih praznovanj ob prazniku občine gorenjske metropole prizorišče že stiriinajstega mednarodnega atletskega tekmovanja Kranj '76. Za pravljivo kažejo, da bo tokrat odlična v kvalitetnih atletih, saj atletski klub Triglav, ki je organizator, pričakan nad 150 atletov in atletičev Avstrije, Italije, ZRN in Jugoslavije.

Tako bodo jubilejni kraljice športa lahko na delu videli skakalca v daljavo Raka, tekmovanje beograjske Crvene zvezde Molovita, latrovnicu in Piščica ter Ivičaka, Kotnika in Primožca, pri ženskah pa tekačico Pergarjevo ter v vrstno skakalco Novgoročanco Pucilinovo.

Moški bodo merili moč na 100, 400, 800, 1500 metrov, v metu krogla in disk, skoku v daljavo in visino ter teklu štartu na 4 × 100 m. Ženske pa na 100, 200, 800 in 1500 metrov, v metu diska in krogla ter v skoku daljavo in štartu 4 × 100 m.

Kvalitetna in odlična udeležba in zanimiv spored disciplin v vseh kategorijah obeta zmornice in zagrizene nastope.

**Tudi Glas  
na Norveškem**

Kranj — V glavnem mestu Norveške Oslo bo od 5. do 8. avgusta letošnje mladinsko evropsko prvenstvo v plavanju. Na tem prvenstvu, na katerem bodo nastopali vsi najboljši evropski plavaleci, tudi Jugoslovani pričakujemo dobre uvrstitev medalje. Med našimi mladinskimi reprezentanti sta tudi Kranjčana Barbara Steberger in olimpijec Borut Petrič. Prav slednjega pa se pričakuje naslov evropskega prvenca na 1500 m kralj. Na lanskem prvenstvu v Švici je bil Petrič namreč tretji. Po letoskih rezultatih pa ima prav tako najboljši čas.

Na to evropsko prvenstvo v Oslo pa je odpotoval tudi naš športni sodelavec Dušan Humer.

**Strelsko  
tekmovanje  
na Kokrici**

V okviru praznovanja krajevnega praznika je strelska družina Palje organizirala strelske tekmovanje z zrakno puško. V petek, 30. julija so se pomerele štiricilanske ekipe Zvezde borcev Kokrica, ZB Britof, SLO Kokrica, ZRVS — zveza rezervnih vojaških starešin Kokrica, ZSMS Kokrica. Strelci, ki tekmujeta ob vsakem krajevnem prazniku v drugem kraju, so imeli na voljo dvajset strelov, s katerimi so lahko dosegli dvesto točk.

Vrstni red:  
Ekipno: SD Franc Mrak Predoslje — 579, ZB Kokrica — 520, ZB Britof — 504 točke; posamezno: Sitar (Franc Mrak), 156, Strniš (Franc Mrak), 152, Kavčič Vladimir — ZB Kokrica — 150, Strniš (Franc Mrak) — 149, Zupin (ZB Britof) — 141, Hudobilnik (ZRVS Kokrica) — 140, Sitar — (Franc Mrak) — 140, Kovač Lidija — ZB Predoslje — 139, Bogatac Jože — Franc Mrak, Predoslje — 138.

A in B ekipo SD Franc Mrak Predoslje sta segli enako število točk — 179, vendar je ekipa B tekmovala izven konkurenčne.

I. Hribar



Na XXIV. članskem in IX. mladinskem državnem prvenstvu v padalstvu je v generalni uvrsttvitvi prvo mesto zasedel član prve ekipe Slovenije sicer pa predstavnik ALC Lesce Stefan Pesjak. Naslovniki pa so bili Slovenci najuspešnejši udeleženci tega prvenstva, saj so pobrali večino prvih mest. — Foto: J. Zajec

**XXIV. državno prvenstvo v padalstvu  
Lesce '76****Največ padalcem Slovenije**

Lesce — Vse od pondeljka pa do nedelje, čeprav je nagajalo vreme, so se izpod neba nad letalstvom ALC Lesce spuščala padala naših najboljših padalcev, ki so merili svoje moči na XXIV. državnem prvenstvu za člane in IX. mladinskem, za naslove pa so se potegovali tudi ženske. Pokroviteljstvo je prevzela skupajčina občine Radovljica, saj ima ALC najboljše padalce, gorenjski letalec prav letos praznujejo 40-letnico svojega delovanja, ALC pa 20-letnico svojega uspešnega delovanja.

Ceprav so bile tokrat vremenske razmere zelo neugodne, odpadel je tudi zaključni letalski miting, je neumornim padalskim delavcem in seveda vsem padalcem — bilo jih je v vseh treh konkurenčah 80 — uspelo, da so skakanjem v vseh disciplinah pobiteli in spravili pod streho celotno tekmovanje. Slovenskim padalcem, ki so tokrat skakali z novimi padali PS-08 — imeli so jih seveda tudi ostali — so bili spet meči prvimi »violnčelnimi« prvenstvami, saj so osvojili večino prvih mest. Posebno dobro pa sta se odrezala Stefan Pesjak in Drago Buncic pri članinah, pri ženskah pa je tokrat izstopala predstavnica BiH Slavica Lučić, ki je osvojila vsa prva mestna.

Rezultati — člani: skoki na cilj 2800 m: 1. Šikac (Hrvatska) 0,1100, 2. Pesjak (Slovenija) 0,2037, 3. Stajner (Hrvatska) 0,2075, članice: 1. Lučić (BiH) 0,6825, 2. Džidara (Hrvatska) 1,3437, 3. Glazarić (Hrvatska) 1,3437.

(Slovenija), mladinci: 1. Pantelić (Srbija) 0,7150, 2. Nedeljković 0,7325, 3. Djordjević (oba Vojvodina) 1,5832;

figurativni skoki z 200 m: člani: 1. Buncic 4,2375, 2. Humar 4,3666, 3. Hrast 4,4560, 4. Pesjak (vsi Slovenija) 4,4500, ženske: 1. Lučić (BiH) 6,2083, 2. Baščarević (Makedonija) 6,2666, 3. Glazarić (Slovenija) 6,3416, mladinci: 1. Vodusek (Slovenija) 3,8541, 2. Šljivić (Srbija) 4,4166, 3. yodec (Slovenija) 4,5958;

skupinski skoki na cilj s 1000 m: 1. Slovenija (Bunčić), 2. Hrast, Humar, Pesjak, Buzjak) 2,8850, 2. BiH 3,6000, 3. Srbija 3,7800, 6. Slovenija I (Volarić, Česnik, Ješevi, Šafaric, Milek) 4,5825, mladinci: 1. Slovenija (Krajevar, A. Hrast, Godec, I. Vodusek, Vidović) 8,6325, 2. Srbija 9,4075, 3. BiH 9,4075;

generalni vrstni red: 1. Pesjak, 2. Hrast (Slovenija I), 3. Šafaric (Slovenija II), 4. Burić (Hrvatska), 5. Humar (Slovenija I), ženske: 1. Lučić (BiH), 2. Džidara (Hrvatska), 3. Glazarić (Slovenija), mladinci: 1. Pantelić (Srbija), 2. Nedeljković (Vojvodina), 3. Šljivić (Srbija), 4. Vodusek (Slovenija);

ekipno: člani: 1. Slovenija 1, 2. Srbija, 3. BiH, 4. Slovenija II, 5. RBPVO, 6. Hrvatska, 7. Vojvodina, 8. Makedonija; mladinci: 1. Slovenija, 2. Srbija, 3. Vojvodina, 4. BiH.

Običajte naš paviljon — preprljajte se — zadovoljni boste



Na mednarodnem gorenjakem sejmu v Kranju od 8. do 16. avgusta 1976. boste lahko ugodno kupili moško, žensko in otroško obutve z ortopedijskimi vložki, po konkurenčnih cenah.

**MODNO ČEVLJARSTVO  
KERN STANKO,  
Kranj, Partizanska 5.**

dh

# Odlična udeležba na vseh prireditvah

KRANJ - Že tradicija je, da se skoraj povsod v občinah, kjer prebivalstvo praznuje občinski ali krajevni praznik, v praznovanje vključijo tudi športniki, saj prirejajo niz zanimivih in kvalitetnih mednarodnih in domačih športnih prireditv. Tako je bilo tudi letos v Kranju, saj so kranjski športni kolektivi - teniški, smučarski, nogometni in kolesarski klub - organizirali zanimiva tekmovanja. Na vseh teh pa so na svoj račun prišli tudi vsi ljubitelji športa. Videti so res imeli kaj.



Najuspešnejši skakalec na mednarodni skakalni tekmi na 50-metrski skakalni na Gorenji Savi je bil kranjski reprezentant Bogdan Norčič, ki je zmagal pred triglavano Gorjancem in Čimžarjem. Gorjanc pa je za drugo mesto obojil tudi pokal našega uredništva.

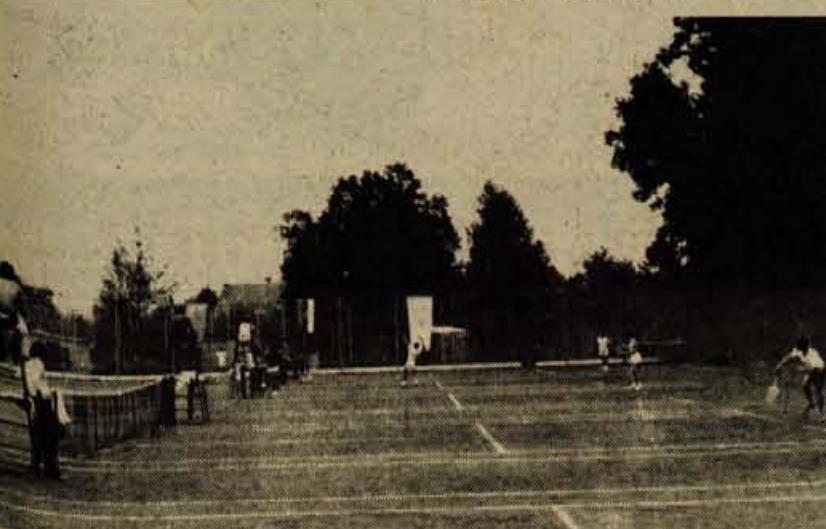
## SMUČARSKI SKAKALCI SKAKALI KAR TRIDNI

Skakalnice v Stražišču in Gorenji Savi so bile tri dni prizorišče mednarodnih skakalnih tekem na plastiki. Skakalni klub Triglav je namreč pripravil pravo revijo športa, na kateri so nastopili skakalni naprej, in kjer je nastopilo od cincibana naprej, na kjer je nastopilo nad 300 domačih in tujih skakalcev.

Na 15-metrske skakalnice v Stražišču so prvi s skok začeli cincibani in pionirji. Vsi od najmlajšega napravili pa so s svojimi skoki navdušili. Tako je pri cincibanih zmagal Bastovčan Debelak, pri mlajših pionirjih je bil najboljši triglavjan Čimžar, medtem ko je pri starejših pionirjih bil najboljši Žirovec Krolin.

Rezultati - cincibani: 1. Debelak (Bastovče) 154,8 (10,5, 10,5), 2. Okrilar 142,7 (9,5, 10,5), 3. Skrjanec (Triglav) 138,6 (8,5, 9,5), 4. Potocnik (Križe) 138,1 (9,5, 9,5), 5. Jarc (Ilirija) 137,8 (9,5, 9,5), 6. Vidmar (Triglav) 137,6 (10,9); mlajši pionirji: 1. R. Čimžar 180,1 (12, 12), 2. Slatnar 177,4 (12,5, 12), 3. Novak 175,0 (11, 12), 4. Pegan 172,9 (12, 12,5), 5. Udir (vsi Triglav) 172,3 (11, 12); starejši pionirji: 1. Krolin (Ziri) 197,4 (14, 13), 2. Rogelj (Triglav) 191,5 (14, 14), 3. Sutijač (Ilirija) 181,2 (12,5, 12,5), 4. Ropret 180,4

Pokane in nagrade za I. teden smučarskih skokov na plastiki v Kranju so prispevali: uredništvo Glas Kranj, telesno-kulturna skupnost Kranj, Športno društvo Triglav Kranj, smučarska zveza Slovenije, občinska konferenca ZKS Kranj, občinska sindikalna skupnost Kranj, občinska konference SZDL Kranj, občinska konference ZSMS Kranj, združenje obrtnikov Kranj, SK Triglav Kranj, Sukno Zapuže, UKO Kropa, Jeplast Kamna gorica, Central Kranj, Živila Kranj, Tekstilindus Kranj, Iskra Elektromehanika Kranj, Konfekcija Triglav Kranj, tovarna Sava Kranj, Gumarna Maribor, Sladkogorska Šiadički vrh, KŽK Kranj.



Na letošnjem mednarodnem odprttem teniškem prvenstvu Kranja je nastopilo nad 70 igralcev iz Avstrije, Hrvatske in vseh slovenskih teniških klubov.



Na deseti jubilejni kolesarski dirki Po ulicah Kranja se je takole raztegnila kača kolesarjev v članski konkurenči.

## PO ULICAH KRANJA NAJHITREJŠI RAKUS

Na tradicionalni deseti jubilejni kolesarski dirki »Po ulicah Kranja«, ki jo je organiziral kolesarski klub Sava, je nastopilo 120 tekmovalev iz Avstrije, ZRN in Jugoslavije.

V najzanimivejši dirki - vzdolž proge Merkur - Cirkle-Jelenov klanc - Merkur se je zbral nad 7000 ljubiteljev kolesarskega športa - članov se vse do zadnjega kroga ni vedelo za zmagovalca. Toda že po prvih kilometrih se je izdvajila peterica - gost iz ZRN Franzen, član Astre Horvat in savčani Kraker, Rakus in Jože Valenčič - ki je pred glavnino imela rahlo prednost. Iz kroga v krog so vse dobro pritiskali na padala in šele v finišu je letosnjemu državnemu prvaku domačinu Mirku Rakusu uspelo, da je prvi privozil skozi cilj. Ekipna zmaga pa je pripadla Savi.

V kategoriji starejših mladincev je zmagal član puškega Siporexa Bulic, pri mlajših mladincih je prvo mesto osvojil Novomeščan Vehar, pri pionirjih pa je bil najhitrejši član ljubljanske Astre Planin.

Rezultati - pionirji (3,280 km): 1. Planin (Astra) 4:48, 2. Maren 5:00, 3. Žun (oba Sava) 5:00; mlajši mladinci (26,240 km): 1. Vehar (Novoteka) 40:24, 2. Sova (Dunaj), 3. Zavbi (Rog), 7. Bobnar (Sava), vse v času zmagovalca; starejši mladinci (39,390 km): 1. Bulic (Siporex) 56:55, 2. Mijajlović (Novoteka) 58:30, 3. Narth (Dunaj), 5. Kožek, 8. Rozman (oba Sava), vse v času drugovratregega;

člani: 1. Rakus (Sava) 2:26:53, 2. Franzen (Büttgen) 2:25:05, 3. Horvat (Astra), 4. Kraker, vse v času drugrega, 5. J. Valenčič (oba Sava) 2:27:10, 6. Car (Branik), 7. Polončič (Astra), vse v času Valenčiča, 8. Nagel (Büttgen) 2:27:33, 9. Frelih (Rog) 2:28:20, 10. Lansche (Dunaj) 2:28:20; leteci cilji: 5. krog Rauner (Dunaj), 10. krog Bedeković (Metalia Commerce), 15. krog v 20. krog Kraker (Sava), 25. krog Rakus (Sava);

ekipno: 1. Sava (Rakus, Kraker, Valenčič), 7:21:03, 2. Büttgen 7:22:35, 3. Astra 7:22:43, 4. Rog 7:25:24, 5. Branik 7:25:25.



Najuspešnejši tekmovalec na deseti jubilejni kolesarski dirki »Po ulicah Kranja« je bil letosnji članski državni prvak savčan Mirko Rakus. Rakus je šele v zadnjih štirih krogih uspel, da je obračunal s klubskimi kolegi Krakerjem in Jožetom Valenčičem ter predstavnikom ZRN Franzenom in članom ljubljanske Astre Horvat.



Na odprttem mednarodnem prvenstvu Kranja v tenisu je že drugič zapored prvo mesto osvojil Celovčan Gradiščnik.

## PRVI GRADISHNIG

Na letošnjem odprttem mednarodnem tekiškem prvenstvu Kranja je nastopilo 70 tekmovalev iz Hrvatske, Avstrije in Slovenije.

Prvak je postal lanskoletni zmagovalec Avstrijec Gradiščnik, ki je v finalni borbi premagal triglavana Žnidara. Sicer pa so domačini dosegli lep uspeh, saj jim je uspelo, da so v četrtnilu pripeljali štiri svoje predstavnike, v polfinale pa dva.

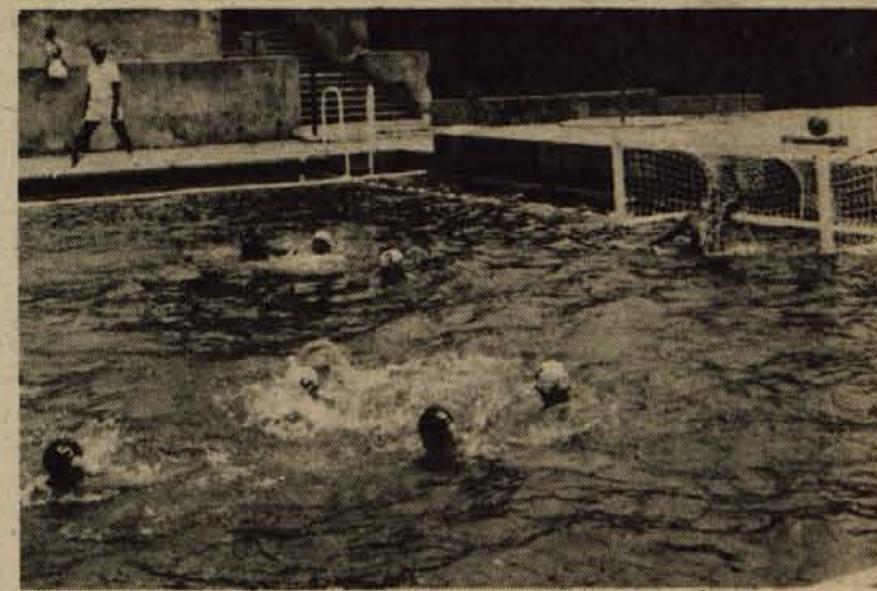
Izidi - četrtnil: Gradiščnik (Avstrija) : Jezeršek (Triglav) 6:2, 6:0, Mulej : Vengust (Kamnik) 6:2, 6:4, Žnidar : Polenc (oba Triglav) 6:1, 6:1, Svenšek : Vodeb (oba Branik) 1:6, 6:3, 6:1; polfinale: Gradiščnik : Mulej 7:5, 6:2, Žnidar : Svenšek 0:6, 6:3, 11:9; finale: Gradiščnik : Žnidar 6:0, 6:4; dvojlice - polfinale: Gradiščnik-Gradiščnik : Polenc-Mulej 4:6, 6:2, 6:2, Nadižar-Seražin : Zudira-Jezeršek w. o., finalno srečanje bo odigrano kasneje.

## TRIGLAV : DINAMO 0:6 (0:5)

Stadion Stanka Mlakarja, gledalcev 200, sodnik Tomšič (Kranj).

V zanimivi nogometni predstavi so gostje vinkovskega drugoligaša, ki je na pripravah v Kranju, po boljši igri v prvem delu srečanja odpavili borbeno domačina. V drugem pa je bila igra precej enakovredna. Priponiti pa je treba, da je domača enašterica doslej imela le en trening in to še dva dni pred srečanjem.

Besedilo: D. Hurnar  
Fotografije: J. Zaplotnik



V letnem bazenu je bil domači vaterpolski klub Triglav organizator kvalifikacijske skupine C za uvrstitev v nadaljnje tekmovanje za pionirske vaterpoloske prvenstvo SFRJ. V drugi tekmi prvega kola je zagrebška Mladost - Industrogradnja premagala vrstnike kranjskega Triglava. - Foto: J. Zaplotnik

## Partizan in Mladost naprej

Kranj - V letnem bazenu je bil VK Triglav organizator kvalifikacijske skupine C za letosnje vaterpoloske prvenstvo SFRJ za pionirje. Za dve izpraznjeni mestni za nadaljevanje prvenstva so se potegovala moštva beograjskega Partizana, zagrebške Mladosti - Industrogradnje, reškega Primorja in domačega Triglava.

Po dvojnevnih borbah so največ uspeha imeli igralci Partizana, ki so brez težav premagali vse tri nasprotnike. V nadaljnje boje pa so se uvrstili tudi Zagrebčani.

Izidi - 1. kolo: Partizan : Primorje 10:2 (2:0, 2:0, 4:2, 2:0), Triglav : Mladost - Indu-

strogradnja 3:10 (0:2, 1:2, 0:1, 1:5), 2. kolo: Mladost - Industrogradnja : Primorje 10:1 (2:1, 3:0, 2:0, 3:0), Partizan : Triglav 10:3 (3:0, 2:1, 1:2, 4:0), 3. kolo: Partizan : Mladost - Industrogradnja 5:4 (1:0, 0:2, 3:1, 1:1), Primorje : Triglav 3:3 (2:0, 1:0, 0:1, 0:2).

Partizan 3 3 0 0 25: 9 6  
Mladost - Indust. 3 2 0 1 24: 8 4  
Triglav 3 0 1 2 8:23 1  
Primorje 3 0 1 2 6:23 1  
Sodnik Motosič (Zagreb) in Podvaršček (Kranj) sta srečanja vodila na višini kvalifikacij.

## II. zvezna vaterpoloska liga

### Prva zmaga Triglava

KRANJ - II. ZVL, Triglav : Delfin 13:5 (1:2, 2:1, 2:1, 4:1), letni bazen, gledalcev 50, sodnik Gabor Ladočki (Subotica).

Strelci: 0:1 Nikolov, 1:1 Svarc, 2:1 M. Matavžić (Sošič), 2:2 Pešlizer (Svarc), 3:2 Balderman, 4:2 Balderman, 4:2 (B. Rocco), 5:2 Kodek, 6:2 Kodek, 6:3 Nikolov (Svegelj), 7:3 Svegelj (B. Rocco), 8:3 Balderman, 9:3 M. Matavžić (Rudan), 9:4 Rudan, 10:4 Svegelj, 11:3 Svegelj, 12:4 Kodek, 12:5 Nikolov, 13:5 M. Matavžić.

Triglav: Vidič, Z. Matavžić, Kodek, Svarc, Balderman, Kuhar, Velikanje, Čalič, Svegelj, M. Matavžić, Krašovec.

Delfin: Batistella, Cerin, Rudan, Sošič, B. Rocco, B. Rocco, Nikolov, Pešlizer, Banko, Živč, Miletić.

Gostje so se predstavili kot solidna ekipa, ki pa razpoložen domaćin ni mogel dosti do živega. V dokaj kvalitetni igri, v kateri so trigličani reprezentativni domačino in hitro osvajanje nasprotnikovega prostora, so zasluženo slavili.

Drevi ob 20. uri bo Triglav gostil v letnem bazenu novega drugoligaša hercegovške Kumbara.

## Veletrgovina Živila Kranj n.sol.o.

objavlja naslednja delovna mesta za nedoločen čas:

1. INTERNEGA KONTROLORJA,
2. KNJIGOVODJE OSEBNIH DOHODKOV,
3. SKLADIŠČNIKA,
4. KV PRODAJALCA - VEČ DELOVNIH MEST
5. KV MESAR-SEKAČA - ODDELKOVODJE
6. KV NATAKARJA
7. PKV KUHARJA
8. 2 UČNI MESTI ZA POKLIC MESAR-SEKAČ

Poleg splošnih pogojev morajo kandidati izpolnjevati še naslednje posebne pogoje:

- pod 1.: višja ekonomska ali komercialna šola, 2 leti delovnih izkušenj na enakih ali podobnih delovnih mestih - poskusno delo 90 dni,  
pod 2.: srednja šolska izobrazba (ekonomska ali finančni tehnik) 1 leto delovnih izkušenj - poskusno delo 60 dni,  
pod 3., 4.: KV prodajalec, 1 leto delovnih izkušenj, poskusno delo 60 dni,  
pod 5.: KV mesar-sekač, 1 leto delovnih izkušenj, poskusno delo 60 dni,  
pod 6.: KV natakar, 1 leto delovnih izkušenj, poskusno delo 60 dni,  
pod 7.: pričleni kuhan, 1 leto delovnih izkušenj - poskusno delo 60 dni,  
pod 8.: uspešno končana osnovna šola in veselje do poklica, za katerega se prijavlja.

Pismene prijave z dokazili o izpolnjevanju zahtevanih pogojev je treba poslati v 15 dneh po objavi kadrovski službi Veletrgovine Živila Kranj, Cesta JLA št. 6/IV.

## Casopisno podjetje Glas Kranj p.o.

razpisuje prosto delovno mesto knjigovodje-saldokontista

Pogoji: ekonomska srednja šola - kandidati so lahko tudi brez prakse, 3-mesečno poskusno delo.

Delo se združuje za nedoločen čas s polnim delovnim časom. Nastop dela takoj ali po dogovoru.

Prijave pošljite ali osebno dostavite na naslov: ČP Glas Kranj, Moše Pijadeja 1.



## Umrl je Herman Velik

V Selah na Koroškem je v 46. letu starosti umrl župan Herman Velik, iskren prijatelj Slovencev, še posebno pa občanov Škofjeloške občine.

Škofja Loka ja navezala tesne in prijateljske stike s Selami na Koroškem leta 1972, ko je podpisala listino o pobrazenju. Kulture in druge skupine iz Škofje Loke so izmenjavale gostovanje s skupinami na sosednjem Koroškem, še posebno pa s Selami. Medsebojni obiski niso bili le formalnost ob jubilejih in obletnicah, bili so česti, spontani, prijateljski, še posebno si je za stalno prijateljsko povezovanje in sodelovanje prizadeval prav Herman Velik.

Odkrito veseli vsakega obiska prijateljev Slovencev iz sosednje Koroške, zadovoljni ob iskrenosti gostoljubija na slovenskem Koroškem in v Selah, Škofjeločani upravičeno štejejo Sele in njene prebivalce za občino, s katero je bilo izredno prijetno sodelovati. Za prijateljstvo med občinama pa je bil zaslužen predvsem Herman Velik, s svojim osebnim prizadevanjem, s svojim čutom in smisлом za uspešno sodelovanje, s svojim osebnim darom za dobro in koristno, s svojim značajnim vedenjem in s svojimi plemenitimi mislimi in dejanji.

Zdaj je odšel, nenadoma zapustil svoj prijazni gorski kraj na Koroškem. Za njim pa ne žaluje le občina Sele, težko in hudo je ob slovesu vsem tistim številnim prijateljem, ki so ga spoznali in poznali tudi v pobrazeni občini Škofje Loka. Nanj ostaja nepozabni spomin, spomin na izredno iskrena, prijetnega, poštenega Slovence iz slovenske Koroške.

D.S.

## Nov blok za delavce Instituta na Golniku

V tednu prireditev ob kranjskem občinskem prazniku je bila na Golniku svečanost, na kateri so izročili ključe stanovalcem 44-stanovanjskega bloka, delavcem Instituta za pljučne bolezni in tuberkulozo Golnik. Odkar se v kranjski občini združujejo sredstva za stanovanjsko gradotek in solidarnostno pomoč, je novi golniški blok prva gradnja zunaj mesta Kranja. V letu dni ga je zgradil kranjski Projekt, veljal pa je 13,3 milijona din. Cena za kvadratni meter stanovanjske površine je v tem bloku nekaj višja kot od podobnih stanovanjskih gradenj na Planini, ker je bilo nekaj standardnih stanovanj potreben preuredit v večje število manjših, ostali večji stroški pa gredo na račun naprav, kot so trafo postaja, centralno gretje in podobno, ki se sicer pri večjih stanovanjskih kompleksih enakomerneje razdele.

Sredstva za gradnjo tega bloka so se natekla iz več virov: za 11 stanovalcev je sredstva v višini 3,4 milijona din prispeval solidarnostni sklad,

ostala sredstva pa so se zbrala s kreditom v višini 4,9 milijona din samoupravne stanovanjske skupnosti. Ne dosti manjši prispevek za gradnjo je zbral tudi Institut sam, in sicer 3,6 milijona din, ki so jih zbrali z lani povečanim 10-odstotnim stanovanjskim prispevkom, za tak odstotek zbiranja pa so se odločili tudi letos. Ostali denar so zbrali z bančnimi krediti in udeležbo kupcev, del denarja pa so kot soudeležbo prispevala nekatera kranjska podjetja kot na primer Sava in PTT, kjer so pač zaposleni zakonci stanovanjskih.

Stanovanjske probleme svojih delavcev pa Institut rešuje tudi tako, da se bo nekaj delavcev lahko vselilo v izpraznjena starejša stanovanja, tako da bo samo letos rešenih 65 stanovanjskih problemov. Reševanje stanovanjskih vprašanj pa s to veliko blokovno gradnjo ne bo obtičalo, saj je že pripravljen predlog za gradnjo 40 individualnih hiš.

L.M.



**BISTRA**  
ŠKOFJA LOKA  
EKSPRES KEMIČNA ČISTILNICA  
IN PRALNICA

Škofja Loka — Kemična čistilnica in pralnica Bistra iz Škofje Loke je pred dnevi na škofjeloškem Mestnem trgu odprla svojo novo poslovničico. Tako ima zdaj Bistra po tri sprejemna mesta v Škofji Luki, tri v Ljubljani, po eno pa v Kranju, Gorenji vasi, na Kokrici in Šenčurju. Kolektiv je začel adaptirati novoodprte prostore v začetku aprila letos. Dela so potekala popolnoma po načrtih in so bila pravočasno zaključena. Nova poslovničica je za Bistro brez dvoma izredno velikega pomena, saj je svoje storitve, čiščenje in pranje oblek ter drugega blaga še bolj približala Škofjeločanom in okoliščanom. Sprejemno mesto je namreč v samem središču Škofje Loke in le dobrih sto metrov oddaljeno od avtobusne postaje. Tudi prostori so izredno okusno opremljeni. Nova poslovničica bo odprta neprekinjeno od 7. do 19. ure. (jg) — Foto: F. Perdan



V gasilski ulici v Šenčurju so v nedeljo slovesno predali namenu dom upokojencev. — Foto: J. Zaplotnik

## Odprtli dom upokojencev

Šenčur — V zadnjih letih v mnogih krajevnih skupnostih ugotavljajo, da so upokojenci med najbolj aktivnimi krajanji. Da to drži in da znajo zavirati rokave, če je potrebno, so dokazali tudi upokojenci iz Šenčurja in sosednjih krajev, združeni v Društvu upokojencev Šenčur. V nedeljo so slovesno predali namenu nov dom upokojencev, za katerega so zbrali denar, opravili več tisoč prostovoljnih delovnih ur, skratka, poskrbeli so, da se bodo imeli kje sestaviti, poklepati ob kozarčku ali kavici, v senci mogočnega kostanja na dvorišču pa bodo prav gotovo radi posedeli tudi mlajši.

Društvo upokojencev v Šenčurju je bilo ustanovljeno že 1953. leta in je takrat imelo 50 članov. Ustanovitelji društva Janez Perdan, Klemen Zupan, Ivan Trebec in Franc Bulovec so postavili temelje današnji dejavnosti, ki je zelo razgibana, in današnjemu društvu, ki ima sedaj že 388 članov. Društvo ima tudi svoj prapor, ki ga je razvilo leta 1963.

Tudi dom upokojencev je že dolgoletna želja. Že pred več kot desetimi leti so začeli zbirati denar za gradnjo, vendar je takrat akcija padla v vodo in so morali denar — večina so ga darovali upokojenci in drugi občani — vrneti. Pred nekaj leti pa so sklenili, da bodo zamisel iz-

peljali do konca. Občinska skupčina Kranj jim je odstopila hišo v Gasilski ulici, Zveza upokojencev Slovenije pa je prispevala 140.000 dinarjev. Upokojenci so v svojih vrstah zbrali 50.000 dinarjev, pomagale pa so tudi tovarne IBI, Sava, Tekstilindus, Merkur in osnovna šola Šenčur. Upokojenci pa so opravili tudi več tisoč prostovoljnih delovnih ur. Najbolj sta se izkazala Mihael Štef, ki je naredil več kot 500 prostovoljnih delovnih ur, in Mihael Ajdovec, ki je pri urejanju doma delal več kot 300 ur prostovoljno.

Nedeljske otvoritve doma so poleg upokojencev in domačinov udeležil tudi predstavnik Zveze upokojenskih društev Slovenije Matija Suhadolnik, predstavniki Šenčurske in okoliških krajevnih skupnosti, predstavniki osnovnih organizacij sindikata iz delovnih organizacij, ki so prispevale denar za dom in direktor tovarne IBI Franc Oman. Kulturni program ob otvoritvi so pripravili Senčurski orkester, KUD Svoboda Šenčur in pihalna godba iz Vodic.

L.B.

Predsednik društva upokojencev Šenčur Mihael Štef je v svojem govoru na kratko orisal prizadevanja društva za obnovo hiše, kateri je sedaj dom upokojencev. — Foto: J. Zaplotnik



## Poslovni rezultati Železarne

Jesenice — V petek, 29. julija, je bila na Jesenicah redna seja delavskega sveta jeseniške Železarne, na kateri so ocenili poslovanje v prvih šestih letotnih mesecih. V tem obdobju je Železarna poslovala v novih gospodarskih pogojih in je v skupini proizvodnji dosegla slabši rezultat v primerjavi z enakim lanskim obdobjem. Hladna predelava je zaostala za 10 odstotkov, talinice so bile 1,4 odstotka boljše, vsa proizvodnja pa je zaostajala za 0,5 odstotka. V blagovni proizvodnji so talinice in valjarna presegli plan, hladna valjarna pa je bila spet v zastanku v primerjavi z načrtom in s planirano prodajo. Struktura proizvodnje je bila po panogah nekoliko spremenjena, assortiment so prilagodili tržišču in proizvedli več surovega navadnega jekla, medtem ko so v proizvodnji kvalitetnega jekla nekoliko zaostali. Izplen, ki je bistven podatek poslovnih rezultov prikazuje slabšo proizvodnjo od lanske in načrtovane, saj so nekateri obrati bistveno zaostali, medtem ko so drugi rekordno presegli plan. V produktivnosti so pod planom za 4 odstotke.

V proizvodnji in produktivnosti se je najbolj izkazala valjarna žice, ki je tudi po vrednosti zabeležila dobre rezultate. Dobro so poslovali tudi na plavžu, v elektrojeklarni, v šamotarni.

V prvem polletju so v Železarni opravili več rekonstrukcij poleg novogradnje na Beli. Posebno pozornost so posvetili uvajanju nove tehnologije, zaščiti industrijske lastnine, saj so v prvem polletju letosnjega leta zabeležili rekordno število novatorjev in avtorjev tehničnih izboljšav, ki so tudi po vrednosti prihranka dosegli doslej največ.

Po vrednosti prodaje so zaostali za 4 odstotke po predvidenem planu, na kar je vplivala deloma tudi nižja cena. Tudi tu beležijo obrati različne rezultate.

Razveseljivo je, da v Železarni ni več takšna fluktuacija delovne sile, Železarna pa je v prvem polletju tudi precej stipendirala. Stipendije podeljuje rednim študentom, izredno pa študirajo 302 delavca kolektiva. Bolezenska odstotnost je manjša od lanske in se približuje letu 1974, ko je bilo v organizaciji najmanj izostankov zaradi bolezni. V okviru družbenega standarda so posvetili posebno pozornost prav stanovanjski gradnji, kljub temu pa imajo še vedno 813 nerešenih vlog prisilcev za stanovanja. Lani so adaptirali nov samski dom, medtem ko je nov samski dom Železarne tik pred otvoritvijo.

D.S.

obiščite — obiščite — obiščite

paviljon  
veletrgovskega  
podjetja



v hali A na XXVI. gorenjskem sejmu  
v času od 6. do 16. avgusta

V prodaji so:

- kuhinje
- spalnice
- dnevne sobe
- sedežne garniture
- bela tehnika

Poleg tega nudimo še:

- potrošniško posojilo do 30.000 din in 10 % pologa
- brezplačno montažo stanovanjskega pohištva
- brazplačno dostavo na dom do 25 km